



BMW Motorrad



С удовольствием
за рулем

Руководство по эксплуатации и обслуживанию **R 1200 GS**

Данные мотоцикла/дилера

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

Добро пожаловать в мир BMW

Мы рады, что вы сделали свой выбор в пользу мотоцикла BMW Motorrad, и рады приветствовать вас в кругу водителей BMW. Чем больше вы узнаете о вашем новом мотоцикле, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

Об этом руководстве по эксплуатации

Поэтому, прежде чем начать эксплуатацию своего нового BMW, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества своего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и на сохранение его высоких потребительских свойств.

Предложения и замечания

При любых вопросах по поводу вашего мотоцикла дилеры BMW Motorrad всегда охотно помогут вам советом и делом.

Пусть ваш BMW приносит вам только радость. С пожеланиями приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 49 8 563 212



Оглавление

1 Общие указания	5	3 Индикация	19	Система охранной сигнализации (DWA)	61
Обзор	6	Сигнальные и контрольные лампы	20	Экстренный выключатель зажигания	63
Сокращения и символы	6	Многофункциональный дисплей	22	Фары	64
Комплектация	7	Предупреждающие знаки на дисплее	24	Освещение	65
Технические характеристики	8	Предупреждения	25	Постоянный ближний свет	67
Актуальность	8	Наружная температура	40	Указатели поворота	69
2 Обзорная информация	9	Резерв топлива	41	Аварийная световая сигнализация	69
Общий вид слева	11	Сигнализатор уровня масла	42	BMW Motorrad	
Общий вид справа	13	Индикатор ТО	42	Integral ABS	70
Под сиденьем	14	Давление воздуха в шинах	43	Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	71
Левый блок рулевых переключателей	15	Рекомендация повышения передачи	44	Режим движения	72
Правый блок рулевых переключателей	17	4 Пользование	45	Круиз-контроль	76
Комбинация приборов	18	Зажигание	47	Преднатяг пружины	78
		Зажигание с Keyless Ride	49	Настройка амортизаторов	80
		Многофункциональный дисплей	54	Электронная система регулировки подвески (dynamic ESA)	81

Сцепление	83
Тормоз	83
Шины	84
Руль	85
Обогреваемые ручки.....	85
Зеркала	86
Ветровое стекло	86
Сиденье водителя и пассажира	87
5 Вождение	91
Указания по технике безопасности.....	92
Соблюдать перечень проверок	95
Запуск	95
Обкатка	98
Выбор передач	99
Тормозная система	100
Постановка мотоцикла на стоянку	102
Езда по бездорожью.....	103
Заправить топливом	105
Закрепить мотоцикл для транспортировки	109

6 Подробное описание системы	111
Режим движения	112
Ассистент переключения.....	114
Тормозная система с BMW Motorrad Integral ABS	115
Система управления двигателем с системой BMW Motorrad ASC	119
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)	121
7 Техническое обслуживание	123
Общие указания.....	124
Бортовой инструмент	124
Моторное масло	125
Тормозная система	127
Охлаждающая жидкость.....	131
Сцепление.....	132
Диски и шины	133
Колеса	133

Подставка под переднее колесо	141
Осветительные приборы	142
Воздушный фильтр.....	147
Система помощи при пуске	148
Аккумуляторная батарея.....	150
Предохранители	154
8 Принадлежности.....	157
Общие указания.....	158
Розетки	158
Система навигации.....	159
Кофр	164
Топкейс	168
9 Уход	173
Средства по уходу.....	174
Мойка мотоцикла	174
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям.....	175
Уход за лакокрасочным покрытием	176

Подготовка мотоцикла к длительному хранению	177
Консервация.....	177
Ввод мотоцикла в эксплуатацию	177
10 Технические характеристики	179
Таблица неисправностей	180
Резьбовые соединения.....	181
Двигатель	184
Топливо	185
Моторное масло	186
Сцепление.....	187
Коробка передач	187
Задний редуктор	188
Ходовая часть	188
Тормозная система	190
Колеса и шины	191
Электрооборудование ...	192
Оправа.....	194
Система охранной сигнализации	194

Габариты	195
Массы	196
Параметры движения	196
11 Служба сервиса	197
Сервисная служба BMW Motorrad	198
BMW Motorrad Мобильные услуги.....	198
Работы по техническому обслуживанию.....	199
План ТО	201
Стандартное обслуживание BMW	202
Подтверждение технического обслуживания	203
Подтверждение сервисного обслуживания.....	208

12 Приложение	211
Сертификат для электронной противоугонной системы	212
Сертификат для Keyless Ride	214
Сертификат для системы контроля давления воздуха в шинах.....	216
13 Алфавитный указатель	217

Общие указания

Обзор	6
Сокращения и символы	6
Комплектация	7
Технические характеристики	8
Актуальность.....	8

Обзор

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужных данных. Для поиска определенных тем мы рекомендуем Вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о Вашем мотоцикле содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Выполнение любых работ по техническому обслуживанию и ремонту должно быть задокументировано в главе 11. Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания. Если Вы когда-либо решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является

неотъемлемой частью комплектации мотоцикла.

Сокращения и символы



ОСТОРОЖНО Повреждение с низкой степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности может привести к незначительным или средним травмам.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Повреждение со средней степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.



ОПАСНО Повреждение с высокой степенью риска. Несоблюдение мер предосторожности приводит к смертельному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, в результате чего гарантия потеряет силу.



УКАЗАНИЕ Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.



Обозначает конец указания, введенного специальным символом.



Указание к действию.



Результат действия.



Ссылка на страницу с дальнейшей информацией.

◁ Обозначает конец информации, касающейся комплектации и дополнительных принадлежностей.



Момент затяжки.



Технические характеристики.

SA Дополнительное оборудование.
Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.

SZ Специальные принадлежности.
Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.

EWS Электронная противугонная система.

DWA Система охранной сигнализации.

ABS Антиблокировочная система.

ASC Автоматическая система контроля стабильности.

ESA Электронная система регулировки подвески (ESA).

RDC Система контроля давления воздуха в шинах.

Комплектация

При покупке мотоцикла BMW вы выбираете конкретную модель в индивидуальной комплектации. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и дополнительные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Пожалуйста, отнеситесь с пониманием к тому, что в нем описываются также те элементы комплектации, которые могут отсутствовать на вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении. Если ваш BMW оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что

это оборудование описано в отдельном руководстве по эксплуатации.

Технические характеристики

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам. В экспортных исполнениях для отдельных стран возможны расхождения.

Актуальность

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и

оснащением Вашего мотоцикла. BMW Motorrad также не исключает возможность ошибок. Поэтому претензии на несоответствие любым данным, рисункам и описаниям не принимаются.

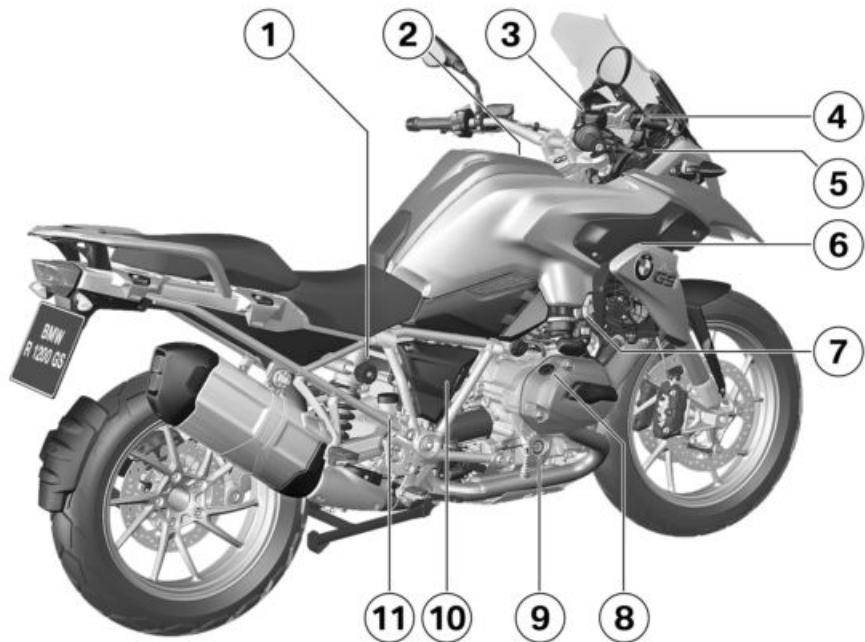
Обзорная информация

Общий вид слева	11
Общий вид справа	13
Под сиденьем	14
Левый блок рулевых переключателей	15
Правый блок рулевых переключателей	17
Комбинация приборов	18



Общий вид слева

- 1** – с дневными ходовыми огнями^{SA}
Постоянный ближний свет (▣▣▣▣▶ 67)
- 2** Отверстие для заливки топлива (▣▣▣▣▶ 105)
- 3** Замок сиденья (▣▣▣▣▶ 87)
- 4** Регулировка задних амортизаторов (внизу на амортизационной стойке) (▣▣▣▣▶ 80)

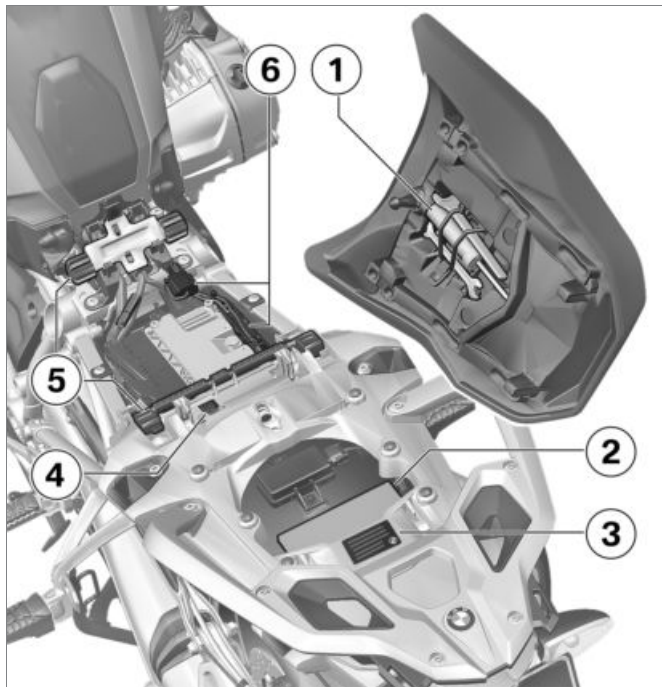


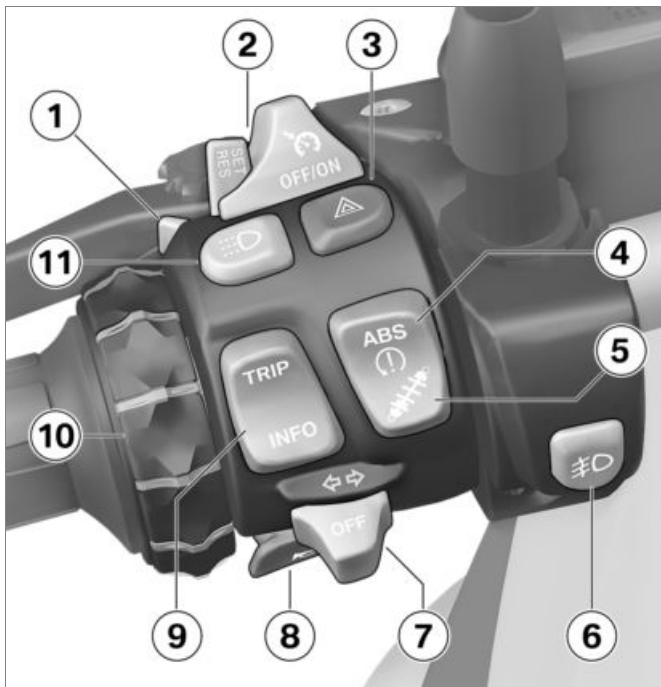
Общий вид справа

- 1 Регулировка предварительного сжатия задней пружины (▣▣▣▶ 78)
- 2 Воздушный фильтр (под средней частью облицовки) (▣▣▣▶ 147)
- 3 Передний бачок для тормозной жидкости (▣▣▣▶ 129)
- 4 Регулировка высоты ветрозащитного щитка (▣▣▣▶ 86)
- 5 Бортовая розетка (▣▣▣▶ 158)
- 6 Идентификационный номер т/с (на подшипнике рулевой головки)
Заводская табличка (на раме спереди справа)
- 7 Индикатор уровня охлаждающей жидкости (▣▣▣▶ 131)
Бачок с охлаждающей жидкостью (▣▣▣▶ 131)
- 8 Маслоналивное отверстие (▣▣▣▶ 126)
- 9 Индикатор уровня масла в двигателе (▣▣▣▶ 125)
- 10 Аккумуляторная батарея (за боковой облицовкой) (▣▣▣▶ 150)
Опорный узел аккумуляторной батареи (за боковой облицовкой) (▣▣▣▶ 148)
- 11 Задний бачок для тормозной жидкости (▣▣▣▶ 130)

Под сиденьем



- 1 Стандартный комплект инструментов (►► 124)
- 2 Руководство по эксплуатации и обслуживанию
- 3 Таблица значений давления воздуха в шинах
- 4 Таблица допустимой нагрузки
- 5 Регулировка высоты сиденья водителя (►► 88)
- 6 Предохранители (►► 154)





Левый блок рулевых переключателей

- 1 Дальний свет и прерывистый световой сигнал (→ 66)
- 2 – с круиз-контролем^{SA}
Система поддержания заданной скорости (→ 76)
- 3 Аварийная световая сигнализация (→ 69)
- 4 ABS (→ 70)
ASC (→ 71)
- 5 – с Dynamic ESA^{SA}
ESA (→ 81)
- 6 – Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
Светодиодная дополнительная фара (→ 66)
- 7 Указатели поворота (→ 69)
- 8 Звуковой сигнал
- 9 Многофункциональный дисплей (→ 54)
- 10
- 11

- 10** – с подготовкой под систему навигации^{SA}
Система навигации
( 161)
- 11** – с дневными ходовыми огнями^{SA}
Постоянный ближний свет ( 67)

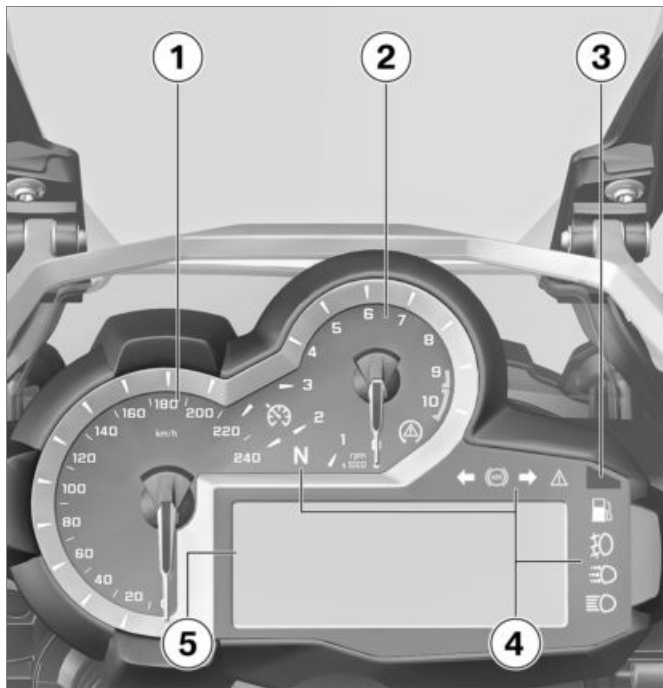


Правый блок рулевых переключателей

- 1 – с обогреваемыми ручками^{SA}
Обогрев ручек (☰➔ 85)
- 2 Режим движения (☰➔ 72)
- 3 Экстренный выключатель зажигания (☰➔ 63)
- 4 Запуск двигателя (☰➔ 95)

Комбинация приборов

- 1 Показание спидометра
- 2 Тахометр
- 3 Датчик освещенности (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели)
– с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}
Контрольная лампа DWA
– с Keyless Ride^{SA}
Контрольная лампа радиоключа
- 4 Сигнальные и контрольные лампы (☞ 20)
- 5 Многофункциональный дисплей (☞ 22)

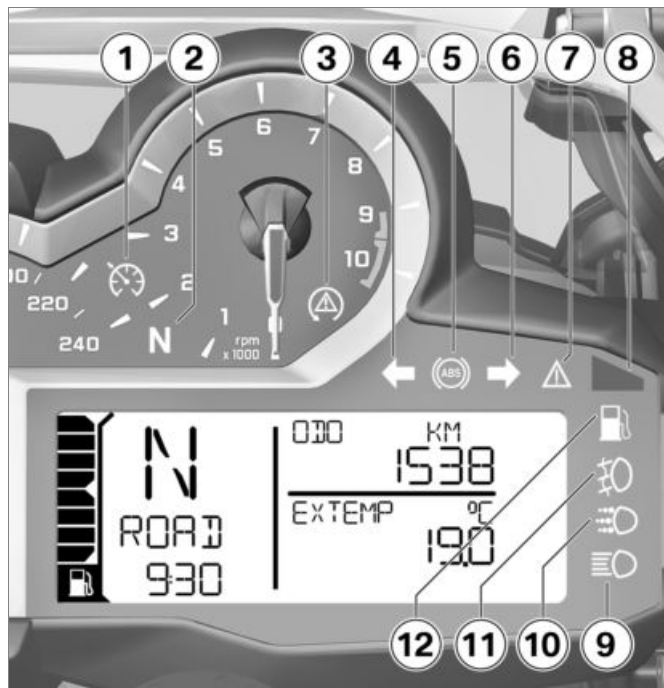


Индикация

Сигнальные и контрольные лампы	20
Многофункциональный дисплей	22
Предупреждающие знаки на дисплее	24
Предупреждения.....	25
Наружная температура	40
Резерв топлива	41
Сигнализатор уровня масла	42
Индикатор ТО	42
Давление воздуха в шинах.....	43
Рекомендация повышения передачи	44

Сигнальные и контрольные лампы

- 1 – с круиз-контролем^{SA}
Круиз-контроль (→ 76)
- 2 Нейтральное положение (холостой ход)
- 3 ASC (→ 71)
- 4 Левый указатель поворота
- 5 ABS (→ 70)
- 6 Правый указатель поворота
- 7 Общая сигнальная лампа, в сочетании с предупреждениями на дисплее (→ 25)
- 8 DWA
– с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}
Сигнал тревоги (→ 62)
Контрольная лампа радиоключа
– с Keyless Ride^{SA}
Ключи от мотоцикла (→ 50)



- 9** Дальний свет (▣▣▣▣➔ 66)
- 10** – с дневными ходовыми огнями^{SA}
Постоянный ближний свет (▣▣▣▣➔ 67)
- 11** – Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
Дополнительная фара (▣▣▣▣➔ 66)
- 12** Резерв топлива (▣▣▣▣➔ 41)



УКАЗАНИЕ

Символ ABS в некоторых случаях может отличаться в зависимости от экспортного исполнения.◀

Многофункциональный дисплей

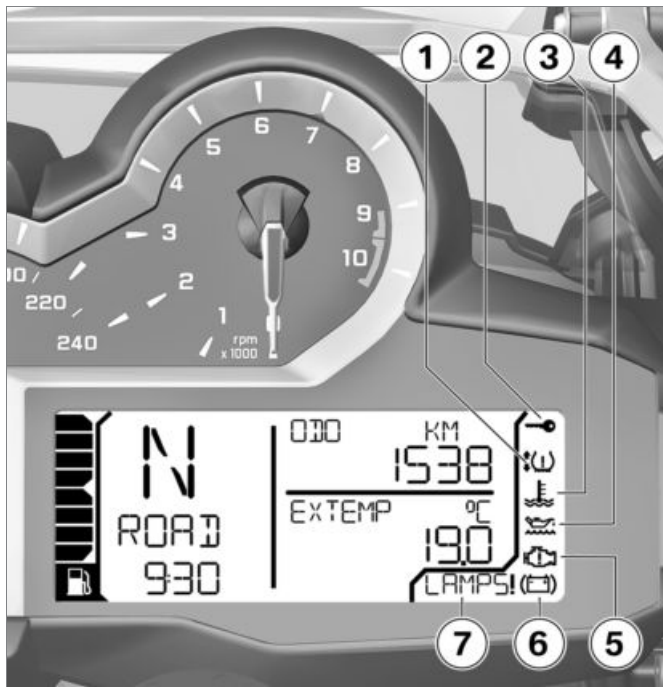
- 1 Уровень топлива
- 2 Рекомендация повышения передачи (►►► 44)
- 3 Индикатор выбранной передачи, при включенной нейтрели показывается «N» (холостой ход)
- 4 – с дневными ходовыми огнями SA
- Автоматический постоянный ближний свет (►►► 67)
- 5 – с обогреваемыми ручками SA
- Степени обогрева ручек (►►► 85)
- 6 Счетчик пробега (►►► 54)
- 7 Индикатор ТО (интервал ТО) (►►► 198)
- 8 Предупреждающие символы (►►► 25)
- 9 Бортовой компьютер



- 10** – с Dynamic ESA^{SA}
Регулировка ESA (▣▣▣▣▶ 81)
- 11** Режим движения (▣▣▶ 72)
- 12** Часы (▣▣▶ 57)
- 13** Предупреждение о
наружной температуре
(▣▣▶ 40)

Предупреждающие знаки на дисплее

- 1 – с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
Давление воздуха в шинах (→ 34)
- 2 EWS (→ 30)
- 3 Температура охлаждающей жидкости (→ 31)
- 4 Уровень масла в двигателе (→ 39)
- 5 Электронная система управления двигателем (→ 32)
- 6 Заряд аккумуляторной батареи (→ 151)
- 7 Предупреждения (→ 25)



Предупреждения

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.



Предупреждения, для которых не предусмотрены отдельные сигнальные лампы, показываются с помощью общей сигнальной лампы **1** в сочетании с предупреждающим символом в поле **2** или предупреждающим указанием в поле **3**. В зависимости от степени важности предупреждения общая

сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом. Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.

Обзор предупреждений

Сигнальные и контрольные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее


Значение

		 Отображается символ	Предупреждение о наружной температуре (→ 30)
 горит желтым светом	 Отображается символ	Отображается символ	Система EWS активна (→ 30)
 горит желтым светом	 отображается	отображается	Радиоключ находится за пределами области приема (→ 30)
 горит желтым светом			Замена батареи радиоключа (→ 31)
 горит красным светом	 Отображается символ	Отображается символ	Высокая температура охлаждающей жидкости (→ 31)
 горит желтым светом	 Отображается символ	Отображается символ	Работа двигателя в аварийном режиме (→ 32)
 горит желтым светом		На дисплее отображается !LAMP_	Неисправность осветительного прибора (→ 32)
		!LAMPF отображается на дисплее	

Сигнальные и контрольные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее









Значение

		Отображается DWALO !	Слабый заряд батареи DWA (▬▬▬➔ 33)
	горит желтым светом	Отображается DWA !	Батарея DWA разряжена (▬▬▬➔ 33)
	горит желтым светом	 отображается с одной или двумя стрелками, кроме того мигает индикатор критического давления воздуха в шинах	Давление воздуха в шинах на границе допустимого диапазона (▬▬▬➔ 34)
	мигает красным светом	 отображается с одной или двумя стрелками, кроме того мигает индикатор критического давления воздуха в шинах	Давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона (▬▬▬➔ 34)
	горит желтым светом	 отображается с одной или двумя стрелками	Неисправность датчика или системная неисправность (▬▬▬➔ 35)

Сигнальные и контрольные лампы

Предупреждающие знаки на дисплее

Значение

	горит непрерывно		Неисправность системы ASC (▬▶ 38)
	горит желтым светом	На дисплее отображается ESA!	Неисправность системы ESA (▬▶ 38)
	горит непрерывно		Расходуется резервный запас топлива (▬▶ 39)
	мигает желтым светом	 мигает	Серьезная неисправность в системе управления двигателем (▬▶ 39)
		 Отображается символ	Низкий уровень масла в двигателе (▬▶ 39)
		Отображается OILLVL CHECK	
	горит красным светом	 Отображается символ	Недостаточное напряжение зарядки аккумуляторной батареи (▬▶ 40)

Предупреждение о наружной температуре



Отображается символ снежинки.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения даже при температуре выше 3 °C, несмотря на отсутствие предупреждения о гололедице.

Опасность ДТП из-за обледенения.

- При низкой температуре наружного воздуха будьте осторожны на мостах и затенен-

ных участках дорог – опасность обледенения. ◀

- Продолжить движение, соблюдая осторожность.

Система EWS активна



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается предупреждающий символ EWS.

Возможная причина:

У используемого ключа нет права запуска двигателя или нарушена связь между ключом и системой управления двигателем.

- Снять все другие ключи со связки с ключом зажигания.
- Использовать запасной ключ.
- Для замены неисправного ключа обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

Радиоключ находится за пределами области приема

– с Keyless Ride^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



отображается.

Возможная причина:

Нарушена связь между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверить батарею в радиоключе.
- с Keyless Ride^{SA}
- Заменить батарею радиоключа (▮▮▮ 53).
- Для следующей поездки использовать запасной ключ.
- с Keyless Ride^{SA}
- Батарея радиоключа разряжена или радиоключ потерян (▮▮▮ 53).

- Если во время движения появляется предупреждающий символ, сохраняйте спокойствие. Движение можно продолжать, двигатель не заглухнет.
- Для замены неисправного радиоключа обратитесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

Замена батареи радиоключа



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ аккумулятора.

Возможная причина:

- Заряд батареи радиоключа недостаточен. Функция радиоключа будет реализовываться в течение ограниченного времени.

– с Keyless Ride^{SA}

- Заменить батарею радиоключа (►►► 53).

Высокая температура охлаждающей жидкости



Общая сигнальная лампа горит красным цветом.



Отображается символ температуры.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем.

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры. ◀

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверить уровень охлаждающей жидкости (►►► 131).

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Обратиться для заливки охлаждающей жидкости и проверки охлаждающей системы на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Температура охлаждающей жидкости слишком высокая.

- По возможности продолжить движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура охлаждающей жидкости повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Работа двигателя в аварийном режиме



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ двигателя.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные ходовые характеристики при работе двигателя в аварийном режиме.

Опасность ДТП

- Откорректировать манеру вождения.
- Избегать резких ускорений и обгонов. ◀

Возможная причина:

Блок управления двигателем распознал неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель

продолжает работать в аварийном режиме.

- Движение может быть продолжено, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность осветительного прибора



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

На дисплее отображается !LAMP_.

- !LAMPR: Неисправен стоп-сигнал, задний фонарь, задние указатели поворота или освещение номерного знака.
- !LAMPF Неисправна фара ближнего света, фара дальнего света, стояночный огонь

или передние указатели поворота.

- !LAMPS: Неисправны несколько ламп.
- с дневными ходовыми огнями SA
- !LAMPF: Дополнительно: неисправна лампа постоянного ближнего света. ◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов.

Угроза безопасности

- Старайтесь как можно скорее заменить неисправные осветительные приборы, в идеале всегда берите с собой в дорогу запасные. ◀

Возможная причина:

Один или несколько осветительных приборов неисправны.

- Определить неисправные лампы путем визуальной проверки.
- Замена осветительных приборов ближнего и дальнего света (►►► 142).
- Замена осветительного прибора стояночного огня (►►► 144).
- Заменить светодиодные фары (►►► 147).
- Замена осветительных приборов передних и задних указателей поворота (►►► 145).
- Заменить светодиодный блок задних фонарей (►►► 146).
- Заменить светодиодные указатели поворота (►►► 146).

Слабый заряд батареи DWA

– с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}

Отображается DWALO !.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Слабый заряд батареи DWA. Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее мотоцикла возможно в течение ограниченного времени.

- Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарея DWA разряжена

– с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

Отображается DWA !.



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Батарея DWA разряжена. Функционирование системы DWA при отключенном аккумуляторе мотоцикла больше невозможно.

- Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление воздуха в шинах на границе допустимого диапазона

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.



Отображается символ шины с одной или двумя стрелками. Также на дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах

Стрелка вверх указывает на проблему с давлением воздуха в переднем колесе, стрелка вниз указывает на проблему с давлением воздуха в заднем колесе.

Возможная причина:

Измеренное давление воздуха в шинах находится на границе допустимого диапазона

- Откорректировать давление воздуха в шинах в соответ-

ствии с данными, указанными на обратной стороне конверта руководства по эксплуатации.



УКАЗАНИЕ

Перед коррекцией давления воздуха в шинах обратите внимание на информацию о температурной компенсации и коррекции давления в главе "Описание систем с деталях". ◀

Давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа мигает красным цветом.



Отображается символ шины с одной или двумя стрелками. Также на дисплее

мигает критическое давление воздуха в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Ухудшение ходовых качеств мотоцикла.

- Соответствующим образом откорректировать манеру вождения. ◀

Стрелка вверх указывает на проблему с давлением воздуха в переднем колесе, стрелка вниз указывает на проблему с давлением воздуха в заднем колесе.

Возможная причина:

Измеренное давление воздуха в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверить шины на предмет наличия повреждений и годность к эксплуатации.



Датчик RDC не активен

мин 30 км/ч (Только после превышения минимального значения скорости датчик RDC посылает сигнал на мотоцикл.)

- Наблюдать за индикатором RDC при более высокой скорости. Если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, речь идет о постоянной неисправности. В этом случае:
- Обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Радиосвязь с датчиками RDC нарушена. Возможно, причиной является наличие в непосредственной близости радиотехнического оборудования, ко-

торое нарушает связь между блоком управления системы RDC и датчиками.

- Понаблюдать за индикатором RDC в другом окружении. Если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, речь идет о постоянной неисправности. В этом случае:
- Обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Слабый заряд батареи датчика давления воздуха в шинах

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

Отображается RDC!



УКАЗАНИЕ

Это сообщение о неисправности показывается кратковременно только в заключение проверки Pre-Ride-Check. ◀

Возможная причина:

Недостаточный заряд батареи датчика давления воздуха в шинах. Функция контроля давления воздуха в шинах будет реализовываться в течение ограниченного времени.

- Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика системы ABS не завершена



Сигнальная лампа ABS мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ABS не завершена

ABS недоступна, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функции системы ABS не будут реализовываться.

Неисправность системы ABS



Сигнальная лампа ABS горит непрерывно.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функции системы ABS не реализуются.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию по особым ситуациям, которые могут вести к сообщениям о неисправности ABS (→ 117).
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система ABS выключена



Сигнальная лампа ABS горит непрерывно.

Возможная причина:

Система ABS была выключена водителем.

- Включить функции ABS.

Вмешательство системы ASC



Сигнальная лампа ASC быстро мигает.

Система ASC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент. Сигнальная лампа мигает дольше, чем длится вмешательство системы ASC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

Самодиагностика системы ASC не завершена



Сигнальная лампа ASC медленно мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости: мин 5 км/ч)

- Медленно тронуться с места. Через несколько метров сигнальная лампа системы ASC должна выключиться.

Если сигнальная системы ASC продолжает мигать:

- Обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система ASC выключена



Сигнальная лампа ASC горит непрерывно.

Возможная причина:

Система ASC была выключена водителем.

- Включить функцию ASC.

Неисправность системы ASC



Сигнальная лампа ASC горит непрерывно.

Возможная причина:

Блок управления системы ASC распознал неисправность. Функции системы ASC не реализуются.

- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что функции системы ABS не реализуются. См. также дополнительную информацию по ситуациям, которые могут быть спровоцированы неисправностью системы ASC (►► 120).

- Как можно скорее обратитесь для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы ESA



Общая сигнальная лампа горит желтым цветом.

На дисплее отображается ESA!.
Возможная причина:

Блок управления системы ESA определил неисправность. В этом состоянии мотоцикл имеет очень жесткую амортизацию, и езда на нем доставляет дискомфорт, особенно на плохом дорожном полотне.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Электронный датчик уровня масла распознал низкий уровень масла в двигателе. При следующей заправке:

- Проверить уровень масла в двигателе (►► 125).

При низком уровне масла в двигателе:

- Долить масло в двигатель (►► 126).

При нормальном уровне масла в двигателе:

- Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Недостаточное напряжение зарядки аккумуляторной батареи



Общая сигнальная лампа горит красным цветом.



Отображается символ аккумулятора.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ различных систем, например, системы освещения, двигателя или ABS из-за разрядки аккумуляторной батареи.

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.◀

Аккумуляторная батарея не заряжается. При дальнейшем движении аккумуляторная батарея разряжается электронным оборудованием мотоцикла.



УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора.◀

Возможная причина:

Неисправен генератор или привод генератора либо перегорел предохранитель регулятора генератора.

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Наружная температура

При стоящем мотоцикле выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла слишком сильное, временно отображается --.



При наружных температурах ниже 3 °C существует опасность гололеда. При первом понижении температуры ниже этого значения на дисплей независимо от настройки автоматически выводится показание наружной температуры **1**, отображаемое значение мигает.



Дополнительно отображается символ снежинки **2**.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения даже при температуре

выше 3 °C, несмотря на отсутствие предупреждения о гололедице.

Опасность ДТП из-за обледенения.

- При низкой температуре наружного воздуха будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения. ◀

Резерв топлива

Количество топлива, которое находится в топливном баке при включении сигнальной лампы уровня топлива, зависит от динамики езды. Чем сильнее топливо перемещается в баке (из-за частых разнонаправленных наклонов, торможений и ускорений), тем тяжелее определить резерв топлива. По этой причине не может быть указан точный резерв топлива.



После включения сигнальной лампы уровня топлива автоматически отображается запас хода.

Расстояние, которое можно проехать на резерве топлива, зависит от стиля вождения (расхода) и имеющегося в момент включения количества топлива (см. предыдущее пояснение).

Счетчик пробега для резерва топлива сбрасывается, если после заправки количество топлива оказывается больше резерва.

Сигнализатор уровня масла



Сигнализатор уровня масла **1** информирует об уровне масла в двигателе. Он может быть запрошен только на стоящем мотоцикле.

Для работы сигнализатора уровня масла должны быть выполнены следующие условия:

- Двигатель прогрет до рабочей температуры

- Двигатель работает на холостом ходу не менее десяти секунд
- Боковой упор убран
- Мотоцикл стоит вертикально на ровной поверхности

Индикация означает:

OK: Уровень масла в норме.

CHECK: При ближайшей заправке проверить уровень масла.

---: Измерение невозможно (названные условия не выполнены).



Если требуется проверка уровня масла, отображается символ **2** до тех пор, пока снова не будет распознан правильный уровень масла.

Индикатор ТО



Если до следующего ТО осталось менее месяца или менее 1000 км, то после завершения проверки Pre-Ride-Check на короткое время на дисплей выводится дата ТО **1** и оставшийся пробег **2**.



При превышении сроков ТО дополнительно к дате или указанию пробега желтым цветом загорается общая сигнальная лампа. Постоянно отображается надпись "ТО" (Service).



УКАЗАНИЕ

Если индикатор ТО отображается больше чем за месяц до даты ТО, тогда нужно установить введенную в комбинации приборов дату. Эта ситуация может иметь место, если аккумуляторная батарея была отсоединена в течение длительного времени.

Для установки даты обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Давление воздуха в шинах

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Левое значение **1** отображает давление воздуха в шине переднего колеса, а правое значение **2** - давление воздуха в шине заднего колеса. Сразу после включения зажигания отображается "-- --". Передача значений давления в шинах начинается только после первого превышения значения скорости 30 км/ч. Отображаемые значения давления в шинах справедливы при температуре воздуха в шинах 20 °С.



Если дополнительно отображен символ **3**, речь идет о предупреждении. На дисплее мигает критическое давление воздуха в шинах.



Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно загорается желтым светом общая сигнальная лампа. Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, общая сигнальная лампа мигает красным цветом.

Более подробную информацию о системе RDC BMW Motorrad см. начиная со страницы (➡ 121).

Рекомендация повышения передачи

Рекомендация повышения передачи должна быть включена в настройках дисплея (☰▶ 56).



Рекомендация повышения передачи **1** сигнализирует оптимальный момент включения повышающей передачи для обеспечения экономичного расхода.

Пользование

Зажигание	47	Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	71
Зажигание с Keyless Ride.....	49	Режим движения.....	72
Многофункциональный дис- плей	54	Круиз-контроль	76
Система охранной сигнализации (DWA)	61	Преднатяг пружины	78
Экстренный выключатель зажига- ния	63	Настройка амортизаторов	80
Фары	64	Электронная система регулировки подвески (dynamic ESA)	81
Освещение.....	65	Сцепление	83
Постоянный ближний свет.....	67	Тормоз	83
Указатели поворота	69	Шины	84
Аварийная световая сигнализа- ция	69	Руль	85
BMW Motorrad Integral ABS	70	Обогреваемые ручки	85
		Зеркала	86
		Ветровое стекло	86

Сиденье водителя и пассажира..... 87

Зажигание

Ключи от мотоцикла

Вы получили 2 ключа зажигания.

При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (▶▶▶ 49).

Для замка зажигания и блокировки рулевой колонки, пробки топливного бака и замка сиденья используется один и тот же ключ.

– с кофром^{SZ}

– с топкейсом^{SZ}

При желании вы можете заказать предлагаемые в качестве специальных принадлежностей кофры и топкейс, которые также открываются с помощью ключей от транспортного средства. Для этого необходимо обратиться на СТО,

лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Блокировка замка рулевой колонки

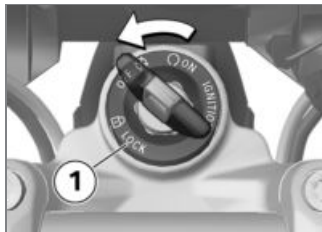


ВНИМАНИЕ

Неправильный угол поворота руля при установке на боковую подставку.

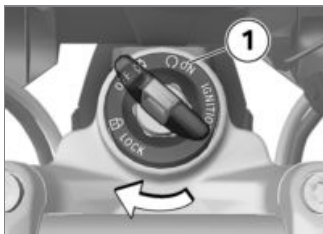
Повреждение деталей при падении.

- На ровной поверхности для блокировки рулевой колонки всегда поворачивайте руль влево.
- На неровной поверхности направление уклона определяет направление поворота руля: влево или вправо.◀
- Повернуть руль влево или вправо.



- Повернуть ключ в положение **1**, при этом слегка по двигать руль.
 - » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
 - » Замок рулевой колонки заблокирован.
 - » Ключ можно вынуть.

Включение зажигания

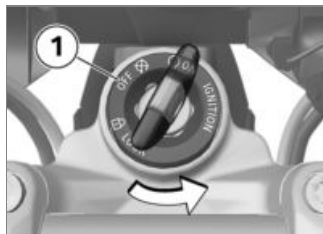


- Вставить ключ в замок зажигания и повернуть в положение **1**.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Выполняется Pre-Ride-Check (▣► 96)
- » Выполняется самодиагностика системы ABS (▣► 97)
- » Выполняется самодиагностика системы ASC (▣► 97)

Приветственная подсветка

- со светодиодной фарой^{SA}
- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
- Включить зажигание.
 - » Стояночный огонь загорается на короткое время.
 - с дневными ходовыми огнями^{SA}
 - » Дневное освещение загорается на короткое время.<
 - Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
 - » Светодиодная дополнительная фара загорается на короткое время.<

Выключение зажигания



- Повернуть ключ зажигания в положение **1**.
- » После выключения зажигания комбинация приборов остается включенной некоторое время и отображает возможно имеющиеся коды неисправностей.
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.
- » Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.

- » Возможна зарядка аккумуляторной батареи через бортовую розетку.
- » Ключ можно вынуть.

- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- со светодиодной фарой^{SA}
- После выключения зажигания дневное освещение гаснет в течение короткого времени.◁
- Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
- После выключения зажигания светодиодные дополнительные фары гаснут в течение короткого времени.◁

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в ключе зажигания, через кольцевую

антенну в замке зажигания и блокировки рулевой колонки. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



УКАЗАНИЕ

Если при запуске двигателя к ключу зажигания прикреплен запасной ключ, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните запасной ключ отдельно от ключа зажигания.◀

При потере ключа от транспортного средства вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad.

Для этого Вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла. Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью ключа, доступ которого отменен, однако доступ этого ключа может быть снова открыт.

Запасные и дополнительные ключи вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

Зажигание с Keyless Ride

- с Keyless Ride^{SA}

Ключи от мотоцикла



УКАЗАНИЕ

Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.

При распознавании радиоключа или запасного ключа она гаснет.

Если радиоключ или запасной ключ не распознается, она загорается на короткое время. ◀

Вы получили один радиоключ и один запасной ключ. При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоругонной системе (EWS) (►► 49). Управление зажиганием, крышкой топливного бака и системой охранной сигнализации осуществляется с помощью радиоключа. Замок сиденья, топкейс и кофры можно открывать и закрывать вручную.



УКАЗАНИЕ

Если дальности действия радиоключа недостаточно (например, он находится в кофре или топкейсе), то запустить двигатель мотоцикла или отпереть/запереть центральный замок невозможно.

Если дальности действия радиоключа становится недостаточно, то примерно через 1,5 минуты выключается зажигание, центральный замок **не** запирается.

Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки), а в качестве альтернативы носить с собой запасной ключ. ◀



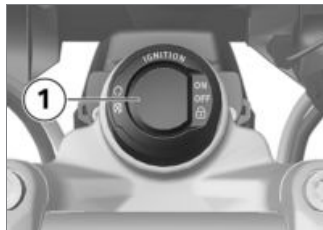
Дальность действия радиоключа Keyless Ride

– с Keyless Ride^{SA}

прим. 1 м ◀

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие: руль повернут влево или вправо до упора. Радиоключ находится в пределах области приема.



ВНИМАНИЕ

Неправильный угол поворота руля при установке на боковую подставку.

Повреждение деталей при падении.

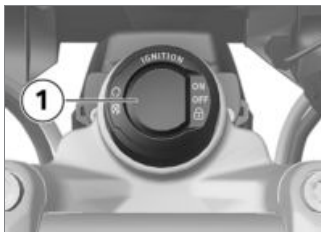
- На ровной поверхности для блокировки рулевой колонки

всегда поворачивайте руль влево.

- На неровной поверхности направление уклона определяет направление поворота руля: влево или вправо.◀
- Нажать и удерживать кнопку **1**.
 - » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
 - » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
- Для разблокировки замка руля коротко нажать кнопку **1**.

Включение зажигания

Необходимое условие: радиоключ находится в пределах области приема.



- Активизировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажать кнопку **1**.
 - » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- со светодиодной фарой^{SA}
- » Постоянный ближний свет включен.◀
- Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}
- » Дополнительные фары LED включены.◀

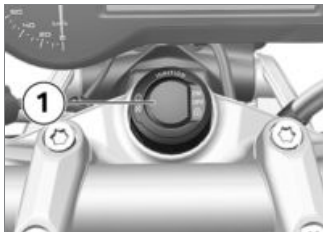
- » Выполняется Pre-Ride-Check (▣▣▣ 96)
- » Выполняется самодиагностика системы ABS (▣▣▣ 97)
- » Выполняется самодиагностика системы ASC (▣▣▣ 97)

Вариант 2:

- Замок руля заблокирован, нажать и удерживать кнопку **1**.
 - » Замок руля разблокируется.
 - » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
 - » Выполняется Pre-Ride-Check (▣▣▣ 96)
 - » Выполняется самодиагностика системы ABS (▣▣▣ 97)
 - » Выполняется самодиагностика системы ASC (▣▣▣ 97)

Выключение зажигания

Необходимое условие: радиоключ находится в пределах области приема.



- Деактивизировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажать кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Повернуть руль влево или вправо.
- Нажать и удерживать кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок руля блокируется.

Электронная противоугонная система EWS

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в радиоключе, с помощью кольцевой антенны в замке зажигания. Только если радиоключ распознается как "свой", электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



УКАЗАНИЕ

Если при запуске двигателя к используемому радиоключу прикреплен запасной ключ, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

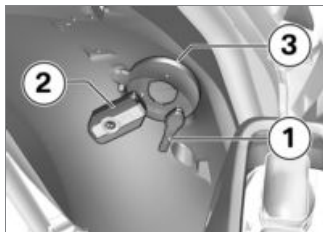
Всегда храните запасной ключ отдельно от радиоключа. ◀

Если вы потеряли один радиоключ, вы можете отменить его доступ, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла.

Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью радиоключа, доступ которого отменен, однако доступ этого радиоключа может быть снова открыт.

Запасные и дополнительные ключи вы можете приобрести у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение радиоключа, т. к. радиоключ является частью системы безопасности.

Батарея радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS).
- В случае потери радиоключа во время движения можно использовать для запуска двигателя мотоцикла запасной ключ.
- Если батарея радиоключа разряжена, то запустить мотоцикл можно прикоснувшись

радиоключом к щитку заднего колеса.

- Удерживать запасной ключ **1** или разряженный радиоключ **2** на щитке заднего колеса на высоте антенны **3**.



УКАЗАНИЕ

Запасной ключ или разряженный радиоключ необходимо **приложить** к щитку заднего колеса. ◀



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

- » Выполняется проверка Pre-Ride-Check.
- Ключ распознан.
- Двигатель можно запустить.
- Запустить двигатель (III ➔ 95).

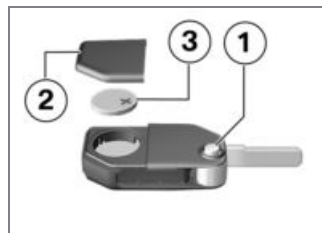
Замена батареи радиоключа

Радиоключ не реагирует на короткое или продолжительное нажатие:

- Недостаточный заряд батареи радиоключа.
- » Заменить батарею.



Отображается символ аккумулятора.



- Нажать кнопку **1**.
- » Бородка ключа откидывается.
- Отжать крышку батареи **2** вверх.
- Вынуть батарею **3**.



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора индикации в нижней строке дисплея **2**.

В серийной комплектации доступно отображение и вызов нажатием кнопки следующих значений:

- Наружная температура (EXTEMP)
- Температура двигателя (ENGTMP)
- Средний расход 1 (CONS 1)
- Средний расход 2 (CONS 2)
- Средняя скорость (\emptyset SPEED)

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}
- Давление воздуха в шинах (RDC)◀

- Дата (DATE)
- Указатель уровня масла (OILLVL)

- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- Напряжение бортовой сети (VOLTGE)◀
- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- Секундомер: общее время (ALTIME)◀
- с бортовым компьютером Pro^{SA}
- Секундомер: время движения (RDTIME)◀

Обнуление счетчика разового пробега

- Включить зажигание (⚡ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока подлежащий обнулению счетчик пробега не появится в верхней строке дисплея **2**.
- Нажать кнопку **1** и удерживать, пока отображаемое значение не будет обнулено.

Обнуление среднего значения

- Включить зажигание (⚡ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока подлежащее обнулению среднее значение не появится в нижней строке дисплея **2**.
- Нажать кнопку **1** и удерживать, пока отображаемое значение не будет обнулено.

Конфигурация функций

- Включить зажигание (☛ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока в верхней строке дисплея **2** не появится SETUP ENTER.
- Нажать и удерживать кнопку **1** для вызова меню SETUP.
 - » Следующая индикация на дисплее зависит от выбранной комплектации.



- Для перехода к следующему пункту меню коротко нажать кнопку **1**.
 - » В верхней строке дисплея **2** отображается пункт меню.
 - » В нижней строке дисплея **3** отображается установленное значение.
- Коротко нажать кнопку **4** для изменения установленного значения.

Доступны для выбора следующие пункты меню:

- с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}
- DWA: включить (ON) или выключить (OFF) систему охранной сигнализации<
- с подготовкой под систему навигации^{SA}
- GPS TM: При установленной системе навигации: применить время GPS и дату GPS (ON) или отклонить (OFF)<
- CLOCK: установка времени
- DATE: установка даты
- ECOSFT: показывать на дисплее рекомендацию повышения передачи (ON) или не показывать (OFF)
- BRIGHT: установка яркости дисплея, от нормальной (0) до максимальной (5)
- с дневными ходовыми огнями^{SA}
- DLIGHT: включить (ON) или выключить (OFF) автомати-

ческий постоянный ближний свет<

- EXIT: выйти из меню SETUP

– с бортовым компьютером Pro^{SA}

- BC CUSTOM: запустить индивидуальную настройку индикации.<



- Для выхода из меню SETUP в пункте меню SETUP EXIT нажать и удерживать кнопку **1**.
- Для выхода из меню SETUP на любом этапе нажать и удерживать кнопку **2**.

Установка времени на часах

- Включить зажигание (☛ 48).

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка часов во время движения.

Опасность ДТП

- Устанавливать время можно только при остановке мотоцикла.◀
- В меню SETUP выбрать пункт меню SETUP CLOCK.



- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока

часы в нижней строке дисплея **3** не начнут мигать.

УКАЗАНИЕ

Если вместо времени отображается "—:—", было отключено напряжение питания комбинации приборов (например, отсоединена аккумуляторная батарея).◀

- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
 - Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока минуты в нижней строке дисплея **3** не начнут мигать.
 - Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
 - Нажимать и удерживать кнопку **2**, пока минуты не перестанут мигать.
- » Установка завершена.

- Для отмены установки на любом этапе нажимать кнопку **1**, пока снова не появится начальное значение.

УКАЗАНИЕ

Если движение начинается до завершения настройки, настройка прерывается.◀

Установка даты

- Включить зажигание (☛ 48).
- В меню SETUP выбрать пункт меню SETUP DATE.



- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока день в нижней строке дисплея **3** не начнет мигать.

УКАЗАНИЕ

Если вместо даты отображается "—.—.—", было отключено напряжение питания комбинации приборов (например, отсоединена аккумуляторная батарея).◀

- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.

- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока месяц в нижней строке дисплея **3** не начнет мигать.
- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
- Нажимать и удерживать кнопку **2** до тех пор, пока год в нижней строке дисплея **3** не начнет мигать.
- Для увеличения мигающего значения нажать кнопку **1**, для уменьшения – кнопку **2**.
- Нажимать и удерживать кнопку **2**, пока год не перестанет мигать.
- » Установка завершена.
- Для отмены установки на любом этапе нажимать кнопку **1**, пока снова не появится начальное значение.



УКАЗАНИЕ

Если движение начинается до завершения настройки, настройка прерывается. ◀

Индивидуальная настройка дисплея

– с бортовым компьютером Pro^{SA}

- Включить зажигание (☛ 48). В меню индивидуальной настройки можно выбирать, какие сведения будут отображаться и в какой строке дисплея.
- В меню SETUP выбрать пункт меню SETUP BC BASIC.



- Коротко нажать кнопку **1** для вызова меню индивидуальной настройки.
- » Отображается SETUP BC CUSTOM.
- Повторно коротко нажать кнопку **1** для выхода из меню индивидуальной настройки.



УКАЗАНИЕ

При выборе SETUP BC BASIC снова активируется заводская установка. Индивидуальная настройка CUSTOM сохраняется. ◀



- Нажимать и удерживать кнопку **1** для индикации первого пункта меню.
- » Отображается SETUP BC ODO.



- Для перехода к следующему пункту меню коротко нажать кнопку **2**.
- » В верхней строке дисплея **3** отображается пункт меню.
- » В нижней строке дисплея **4** отображается установленное значение. Доступны следующие установки.
 - TOP: значение отображается в верхней строке дисплея.
 - BELOW: значение отображается в нижней строке дисплея.
 - BOTH: значение отображается в обеих строках дисплея.

- OFF: значение не отображается.
- Коротко нажать кнопку **1** для изменения установленного значения.

Доступны для выбора следующие пункты меню, в скобках указана заводская установка. Некоторые пункты меню отображаются только при наличии соответствующего дополнительного оборудования.

- ODO: счетчик общего пробега (TOP, установка OFF недоступна)
- TRIP 1: счетчик разового пробега 1 (TOP)
- TRIP 2: счетчик разового пробега 2 (TOP)
- TRIP A: автоматический счетчик разового пробега (TOP)
- EXTEMP: наружная температура (BELOW)
- ENGTMP: температура двигателя (BELOW)
- RANGE: запас хода (TOP)

- CONS R: средний расход для расчета запаса хода (OFF)
- CONS 1: средний расход 1 (BELOW)
- CONS 2: средний расход 2 (BELOW)
- CONS C: мгновенный расход (TOP)
- ØSPEED: средняя скорость (BELOW)
- SPEED: мгновенная скорость (TOP)
- RDC: давление воздуха в шинах (BELOW)
- VOLTGE: напряжение бортовой сети (BELOW)
- ALTIME: секундомер: общее время (BELOW)
- RDTIME: секундомер: время движения (BELOW)
- DATE: дата (BELOW)
- SERV T: дата следующего ТО (OFF)
- SERV D: Оставшийся пробег до следующего ТО (OFF)

- OILLVL: указатель уровня масла (BELOW)
- EXIT: выйти из меню индивидуальной настройки



- Для выхода из меню индивидуальной настройки в пункте меню SETUP EXIT нажать и удерживать кнопку **1**.
- Для выхода из меню индивидуальной настройки на любом этапе нажать и удерживать кнопку **2**.
 - » Все ранее выполненные установки сохраняются.

Система охранной сигнализации (DWA)

- с системой охранной сигнализации DWA)^{SA}

Активизация

- Включить зажигание (III → 48).
- Адаптировать систему DWA (III → 62).
- Выключить зажигание.
 - » Если система охранной сигнализации DWA активизирована, автоматическая активизация DWA выполняется после выключения зажигания.
 - » Процесс активизации занимает прим. 30 секунд.
 - » Дважды мигают указатели поворота.
 - » Дважды звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
 - » Система DWA активизирована.

Сигнал тревоги

Сигнал тревоги срабатывает в следующих случаях:

- датчик перемещения;
- при включении зажигания с помощью ключа без прав доступа;
- при отсоединении системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией - только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет прим. 26 секунд. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели

поворота. Для регулировки вида звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если сигнал тревоги сработал в отсутствие водителя, при включении зажигания система сообщает водителю об этом однократным звуковым сигналом. После этого контрольная лампа DWA в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги. Количество миганий контрольной лампы обозначает следующее:

- лампа мигает 1 раз: датчик движения 1
- лампа мигает 2 раза: датчик движения 2
- лампа мигает 3 раза: включение зажигания с помощью ключа без прав доступа
- лампа мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от

аккумуляторной батареи мотоцикла

- мигает 5 раз: датчик движения 3

Деактивизация

- Экстренный выключатель зажигания в рабочем положении.
- Включить зажигание.
 - » Один раз мигают указатели поворота.
 - » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
 - » Система DWA деактивизирована.

Адаптация системы DWA

- Включить зажигание (🔑➡ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока в верхней строке дисплея **2** не появится SETUP ENTER.
- Нажать и удерживать кнопку **1** для вызова меню SETUP.



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора пункта меню DWA.
 - » В верхней строке дисплея **2** отображается DWA.
 - » В нижней строке дисплея **3** отображается установленное значение.
- Коротко нажать кнопку **4** для изменения установленного значения.

Возможны следующие установки:

- On: Система охранной сигнализации (DWA) активирована или автоматически

- активируется после выключения зажигания.
- Off: Система охранной сигнализации (DWA) деактивирована.

Экстренный выключатель зажигания



- 1** Экстренный выключатель зажигания

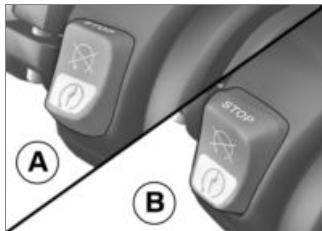
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения.

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса.

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения. ◀

С помощью экстренного выключателя зажигания можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



- A** Двигатель выключен
B Рабочее положение

Фары

Угол наклона фары и предварительное натяжение пружины

При согласовании предварительного натяжения пружины со степенью дополнительной нагрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

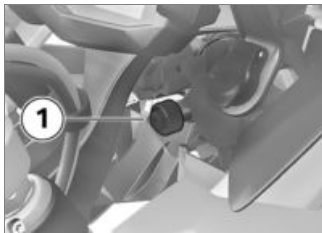
Согласования предварительного натяжения пружины может оказаться недостаточно только

при очень большой нагрузке. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с нагрузкой мотоцикла.

📖 УКАЗАНИЕ

В случае сомнения в правильности угла наклона фары, обратиться для проверки регулировки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

Регулировка угла наклона фары



Если при высокой нагрузке регулировки предварительного натяжения пружины недостаточно для защиты встречного транспорта от ослепления:

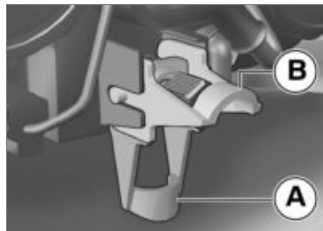
- Повернуть регулировочное колесико **1** против часовой стрелки, чтобы фары светили ниже.

Если мотоцикл снова движется с меньшей нагрузкой:

- Обратиться для базовой настройки фары на СТО, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

– со светодиодной фарой^{SA}



- Регулировка угла наклона фары выполняется с помощью поворотного рычага.
 - **A** Нейтральное положение
 - **B** Положение при высокой дополнительной нагрузке◀

Освещение

Ближний свет и стояночные огни

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.



УКАЗАНИЕ

Стояночные огни создают нагрузку на аккумулятор. Включайте зажигание только на ограниченное время.◀

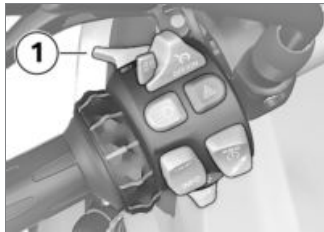
Ближний свет включается автоматически при включении двигателя.

– с дневными ходовыми огнями^{SA}

В течение дня вместо ближнего света можно включать постоянный ближний свет.

Дальний свет и прерывистый световой сигнал

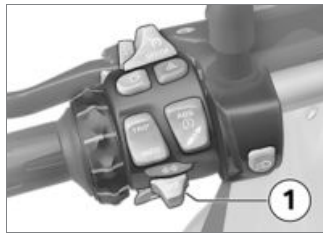
- Включить зажигание (☞ 48).



- Для включения дальнего света нажать на переключатель **1** по направлению вперед.
- Для включения прерывистого светового сигнала нажать переключатель по направлению назад **1**.

Парковочные огни

- Выключить зажигание (☞ 48).



- Тотчас после выключения зажигания нажать кнопку **1** по направлению влево и удерживать, пока парковочные огни не включатся.
- Для выключения парковочных огней включить и снова выключить зажигание.

Дополнительная фара

- Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}

Необходимое условие: дополнительные фары активны, только если включен ближний свет; если включен постоянный ближний свет, включение дополнительных фар невозможно.




УКАЗАНИЕ

Допускается использование дополнительной фары в качестве противотуманной только при неблагоприятных погодных условиях. Соблюдать региональные правила дорожного движения. ◀

- Запустить двигатель (☞ 95).



- Для включения дополнительных фар нажать кнопку **1**.

 Горит контрольная лампа дополнительной фары.

- Для выключения дополнительных фар повторно нажать кнопку **1**.

Постоянный ближний свет

— с дневными ходовыми огнями^{SA}

Ручной постоянный ближний свет

Необходимое условие: автоматический постоянный ближний свет выключен.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение дневного освещения в темное время суток.

Ухудшение видимости и ослепление встречных водителей.

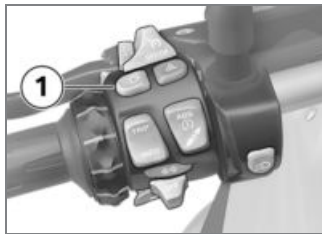
- Не использовать постоянный ближний свет в темноте. ◀

УКАЗАНИЕ


Постоянный ближний свет по сравнению с ближним светом более заметен для встречного транспорта. Благодаря этому улучшается видимость при дневном освещении. ◀

- Запустить двигатель ( 95).

- В меню SETUP дисплея в пункте меню DLIGHT переключить автоматический постоянный ближний свет на OFF.



- Для включения постоянного ближнего света нажать кнопку **1**.

 Горит контрольная лампа постоянного ближнего света.

- » Ближний свет, передний стояночный огонь и дополнительная фара выключаются.

- В темноте или в туннелях: вновь нажать кнопку **1**, чтобы выключить постоянный ближний свет и включить ближний свет и передний стояночный огонь. При этом снова включается дополнительная фара.



УКАЗАНИЕ

Если при включенном постоянном ближнем свете включается дальний свет, то примерно через 2 секунды постоянный ближний свет выключается, а дальний свет, ближний свет, передний стояночный огонь и при необходимости дополнительная фара включаются. Если дальний свет снова выключается, постоянный ближний свет не активизируется автоматически, а при необходимости должен быть включен вручную. ◀

Автоматический постоянный ближний свет



УКАЗАНИЕ

Переключение между постоянным ближним светом и ближним светом, включая передний стояночный огонь, может выполняться автоматически. ◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматическое управление фарами не в состоянии заменить оценку водителем условий освещенности, особенно при тумане или в пасмурную погоду.

Угроза безопасности

- В условиях плохой освещенности включите ближний свет вручную. ◀
- В меню SETUP дисплея в пункте меню DLIGHT уста-

новить для автоматического постоянного ближнего света ON.



Горит контрольная лампа автоматического постоянного ближнего света.

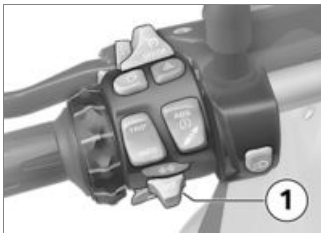
- » Если освещенность падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если обнаруживается достаточная освещенность, снова включается постоянный ближний свет. Когда постоянный ближний свет активен, на многофункциональном дисплее отображается соответствующий символ.

Ручное управление светом при включенной автоматике

- При нажатии кнопки постоянного ближнего света постоянный ближний свет выключается, а ближний свет и передний стояночный огонь включаются (например, при въезде в туннели, если автоматический постоянный ближний свет реагирует с задержкой из-за наружного освещения). При выключении постоянного ближнего света снова включается дополнительная фара.
- При повторном нажатии кнопки постоянного ближнего света снова активизируется автоматический постоянный ближний свет, т. е. при достижении необходимой освещенности постоянный ближний свет снова будет включен.

Указатели поворота Управление указателями поворота

- Включить зажигание (☛ 48).



- Для включения левого указателя поворота нажать кнопку **1** по направлению влево.
- Для включения правого указателя поворота нажать кнопку **1** по направлению вправо.
- Для выключения указателей поворота нажать кнопку **1** в среднее положение.



Отключение указателей поворота

Указатели поворота отключаются автоматически после определенного времени движения и отрезка пути.

Аварийная световая сигнализация

Управление аварийной световой сигнализацией


- Включить зажигание (☛ 48).



УКАЗАНИЕ

Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумулятор. Включайте аварийную световую сигнализацию только на ограниченное время. ◀

- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.

 Сигнальная лампа ABS остается выключенной или продолжает мигать.

- » Функция ABS включена.
- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.

УКАЗАНИЕ

Если сигнальная лампа ABS продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения со скоростью более 5 км/ч, это свидетельствует о неисправности системы ABS.◀

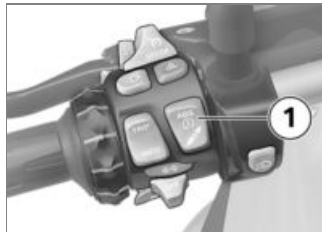
УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию о тормозной системе с BMW Motorrad Integral ABS

можно найти в главе «Техника в деталях».◀

Автоматическая система контроля стабильности (ASC) Выключение функции ASC


- Включить зажигание (▶▶▶ 48).




- Нажать и удерживать кнопку **1**, пока характер индикации сигнальной лампы ASC не изменится.

УКАЗАНИЕ

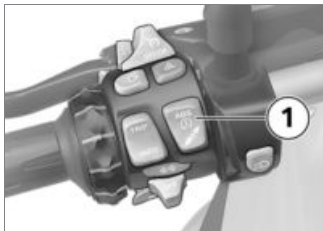
Функция ASC также может быть отключена во время движения.◀

 Сигнальная лампа ASC горит непрерывно.


- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.
-  Сигнальная лампа ASC продолжает гореть.

» Функция ASC выключена.


Включение функции ASC



- Нажать и удерживать кнопку **1**, пока характер индикации сигнальной лампы ASC не изменится.

 Сигнальная лампа ASC гаснет, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

- В течение двух секунд отпустить кнопку **1**.

 Сигнальная лампа ASC больше не горит или продолжает мигать.

» Функция ASC включена.

- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



УКАЗАНИЕ

Если сигнальная лампа ASC продолжает гореть после выключения и включения зажигания и последующего движения со скоростью более 5 км/ч, это свидетельствует о неисправности системы ASC. ◀



УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию об автоматической системе контроля стабильности (ASC) BMW Motorrad Вы найдете в главе "Техника в деталях". ◀

Режим движения

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала 5 сценариев применения мотоцикла, из которых можно выбрать подходящий к конкретной ситуации:

- Езда по мокрому от дождя дорожному полотну
- Езда по сухому дорожному полотну
- с режимами движения Pro^{SA}
- Спортивная езда по сухому дорожному полотну
- Езда по легкому бездорожью
- Спортивная езда по бездорожью

Для каждого из этих 5 сценариев разработано оптимальное сочетание крутящего момента двигателя, приемистости, ре-

гулирующего действия систем ABS и ASC.

– с Dynamic ESA^{SA}

Регулировка ходовой части также определяется выбранным сценарием.

Установка режима движения

- Включить зажигание (☛ 48).



- Нажать кнопку 1.



УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию о возможных режимах дви-

жения см. в главе "Техника в деталях". ◀



Отображаются стрелка выбора 1 и первый доступный режим движения 2.



ВНИМАНИЕ

Включать режим бездорожья (Enduro и Enduro Pro) на дорогах с твердым покрытием.

Риск падения из-за нестабильной работы при торможении или ускорении в диапазоне регулировки ABS или ASC.

- Включать режим бездорожья (Enduro и Enduro Pro) только при движении по бездорожью. ◀
- Нажимать кнопку 1 до тех пор, пока рядом со стрелкой

выбора не появится требуемый режим движения.

УКАЗАНИЕ

При выборе режима Enduro PRO: учитывать ограниченное регулирующее действие ABS для заднего колеса (см. главу "Техника в деталях").◀

Доступны на выбор следующие режимы движения:

- RAIN: для поездок по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROAD: для поездок по сухому дорожному полотну.
- с режимами движения Pro^{SA}
 - » Дополнительно могут быть выбраны следующие режимы движения:
 - DYNA: для поездок по сухому дорожному полотну.
 - Enduro: для поездок по бездорожью.

- Enduro PRO: для спортивных поездок по бездорожью (только при установленном кодере).◀
 - » При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активизируется примерно через 2 секунды.
 - » Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:
 - Ручка газа в положении холодного хода
 - Сцепление нажато
 - » После активизации нового режима движения снова отображаются часы.
 - » Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя и систем ABS, ASC и dynamic ESA сохраняется даже после выключения зажигания.

Выключение RDC в режиме бездорожья

– с режимами движения Pro^{SA}

Если вы хотите ехать по бездорожью с пониженным давлением в шинах, можно отключить предупреждение системы RDC для режимов движения Enduro и Enduro Pro.

- Включить зажигание (▮▮▮▮ 48).



- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока в верхней строке дисплея **2** не появится SETUP ENTER.

- Нажать и удерживать кнопку **1** для вызова меню SETUP.



- Коротко нажать кнопку **1** для выбора пункта меню RDC.
- » В верхней строке дисплея **2** отображается RDC.
- » В нижней строке дисплея **3** отображается установленное значение.
- Коротко нажать кнопку **4** для изменения установленного значения.
- » Возможны следующие установки:

- ON: Предупреждающий символ на дисплее для RDC больше не показывается. Давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона показывается в режиме движения Enduro и Enduro Pro.
- OFF: показывается предупреждающий символ на дисплее для RDC. Дополнительно в режиме движения Enduro и Enduro Pro показывается, что давление воздуха в шинах за пределами допустимого диапазона.

Установка кодировочного штекера

- с режимами движения Pro^{SA}
- Выключить зажигание (►► 48).
- Снятие сиденья водителя (►► 88).



ВНИМАНИЕ

Попадание грязи и влаги в открытый разъем.

Неполадки в работе систем

- После снятия кодера установить обратно защитный колпачок.◀
- Снять защитный колпачок разъема **1**.



- Для этого нажать фиксатор **1** и снять колпачок.
- Вставить кодер.
- Включить зажигание.



На дисплее отображается символ **1** кодера. Режим движе-

ния **2** Enduro PRO может быть выбран.

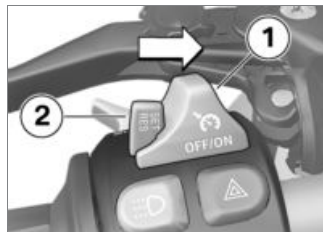
- » Выбранный режим движения сохраняется и после выключения зажигания.
- Установка сиденья водителя (→ 89).

Круз-контроль

– с круз-контролем SA

Включение круз-контроля

Функция круз-контроля доступна только после деактивации режимов движения Enduro или Enduro Pro.



- Сдвинуть переключатель **1** по направлению вправо.
- » Разблокировка нажатием клавиши **2**.

Сохранение скорости в памяти



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению вперед.



Диапазон регулировки системы поддержания заданной скорости

30...210 км/ч



Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости горит непрерывно.

- » Текущая скорость движения фиксируется и сохраняется в памяти.

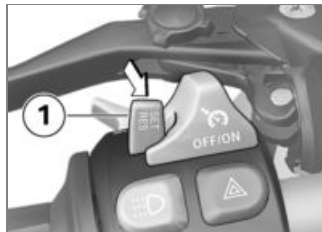
Ускорение



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению вперед.
- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 2 км/ч.
- Нажать кнопку **1** по направлению вперед и удерживать.
- » Скорость плавно увеличивается.
- » Если кнопка **1** больше не нажимается, достигнутая ско-

рость фиксируется и сохраняется в памяти.

Замедление



- Коротко нажать кнопку **1** по направлению назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 2 км/ч.
- Нажать кнопку **1** по направлению назад и удерживать.
- » Скорость плавно уменьшается.
- » Если кнопка **1** больше не нажимается, достигнутая скорость фиксируется и сохраняется в памяти.

Деактивизировать систему поддержания заданной скорости

- Для деактивизации системы поддержания заданной скорости включить тормоз, сцепление или повернуть ручку газа от себя до упора.
- » Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости гаснет.

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости

коротко нажать кнопку **1** по направлению назад.



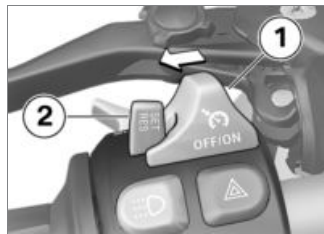
УКАЗАНИЕ

Когда Вы прибавляете газ, круиз-контроль не выключается. При отпуске ручки газа для снижения скорости скорость снижается только до сохраненного значения. ◀



Контрольная лампа системы поддержания заданной скорости горит непрерывно.

Выключение круиз-контроля



- Сдвинуть переключатель **1** по направлению влево.
- » Система выключена.
- » Кнопка **2** заблокирована.

Преднатяг пружины Регулировка

Предварительное натяжение задней пружины должно соответствовать загрузке мотоцикла. Высокая загрузка требует увеличения предварительного натяжения пружины,

а меньший вес, напротив, - уменьшения.

Настройка преднатяга пружины на заднем колесе

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка преднатяга пружины во время движения.

Опасность ДТП

- Регулировать предварительное натяжение пружины можно только при остановке мотоцикла. ◀
- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.




ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка преднатяга пружины не согласована с настройкой амортизатора.

Ухудшение динамических характеристик мотоцикла.

- Согласовать жесткость амортизатора с преднатягом пружины. ◀
- Для повышения преднатяга пружины вращать маховик **1** в направлении стрелки "HIGH".
- Для снижения преднатяга пружины вращать маховик **1** в направлении стрелки "LOW".

 Базовая регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески

– без Dynamic ESA^{SA}

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении "LOW" (Только водитель без груза)

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении "LOW", затем на 15 оборотов в направлении "HIGH" (Только водитель с грузом)

Повернуть регулировочное колесико до упора в направлении "LOW", затем на 30 оборотов в направлении "HIGH" (С пассажиром и грузом) ◀

Настройка амортизаторов

Регулировка

Жесткость амортизаторов должна быть настроена так, чтобы соответствовать состоянию дорожного покрытия, по которому вы едете и настройкам предварительного натяжения пружин.

- Плохие дороги требуют более мягких настроек амортизаторов.
- Увеличение/уменьшение предварительного натяжения пружины требует соответственного увеличения/уменьшения жесткости амортизаторов.

Отрегулировать степень амортизации на заднем колесе

- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.

- Проведите регулировку амортизации с левой стороны мотоцикла.



- Для повышения амортизации вращать регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для понижения амортизации вращать регулировочный винт **1** против часовой стрелки.



Базовая установка демпфирования заднего колеса

– без Dynamic ESA^{SA}



Базовая установка демпфирования заднего колеса

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 8 щелчков против часовой стрелки (Только водитель, без багажа)

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 2 щелчка против часовой стрелки (Только водитель, с багажом)

Повернуть регулировочное колесико по часовой стрелке до упора, а затем на 2 щелчка против часовой стрелки (С пассажиром и багажом)◁

Электронная система регулировки подвески (dynamic ESA)

– с Dynamic ESA^{SA}

Варианты настройки

Электронная система регулировки подвески Dynamic ESA позволяет оптимально настроить мотоцикл в соответствии с нагрузкой.

С помощью датчиков уровня Dynamic ESA распознает движения ходовой части и реагирует на них, соответственно регулируя клапаны амортизаторов. Таким образом ходовая часть адаптируется к особенностям покрытия.

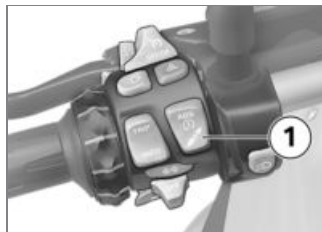
Начиная с базовой установки NORMAL, можно выбрать более жесткую (HARDER) или мягкую (SOFTER) амортизацию.

– с режимами движения Pro^{SA}
Регулировка ходовой части и количество доступных вариантов жесткости амортизаторов зависят от выбранного режима движения. Задаваемая режимом движения жесткость амортизаторов может быть изменена водителем.

Если кодер не установлен, после каждой смены режима активизируется задаваемая режимом движения базовая установка. При установленном кодере настройки водителя сохраняются при любом режиме.

Индикация системы регулировки подвески

- Включить зажигание (☛ 48).



- Для отображения текущей установки коротко нажать кнопку **1**.



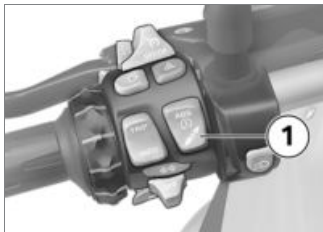
Жесткость амортизатора отображается на многофункциональном дисплее в поле **1**, а

предварительное натяжение пружины – в поле **2**.

» По истечении некоторого времени индикация автоматически выключается.

Регулировка ходовой части

- Включить зажигание (☰➔ 48).



- Для отображения текущей установки коротко нажать кнопку **1**.

Для настройки жесткости амортизаторов:

- Нажимать кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая установка.



УКАЗАНИЕ

Жесткость амортизаторов можно регулировать во время движения.◀

Возможны следующие установки:

- SOFT: комфортный режим
- NORMAL: нормальный режим
- HARD: спортивный режим

– с режимами движения Pro^{SA}
В режимах Enduro и Enduro Pro доступны только две установки:

- SOFT: комфортный режим
- HARD: спортивный режим

Для регулировки предварительного натяжения пружин:

- Запустить двигатель (☰➔ 95).
- Нажимать и удерживать кнопку **1** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая установка.



УКАЗАНИЕ

Предварительное сжатие пружины нельзя регулировать во время движения.◀

Возможны следующие установки:



Только водитель



Только водитель с багажом



Поездка с пассажиром (и багажом)

- Перед тем, как продолжить движение, убедиться, что

процесс регулировки завер-
шен.

- » Если кнопка **1** не нажимается в течение определенного времени, жесткость амортизаторов и предварительное натяжение пружины устанавливается на отображаемое значение. Индикатор электронной настройки подвески мигает во время регулировки.
- Если температура наружного воздуха низкая, перед увеличением предварительного натяжения пружины следует разгрузить мотоцикл, например, попросить пассажира сойти.
- » После завершения регулировки индикатор ESA отключается.

Сцепление

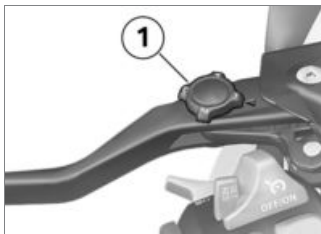
Регулировка рычага сцепления

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время движения.

Опасность ДТП

- Регулировать рычаг сцепления можно только при остановке мотоцикла. ◀



- Повернуть регулировочное колесико **1** в требуемое положение.



УКАЗАНИЕ

Регулировочное колесико имеет фиксацию и будет легче проворачиваться, если при этом отжать рычаг сцепления вперед. ◀

- » Возможны четыре установки:
 - Положение 1: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления
 - Положение 4: максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления

Тормоз

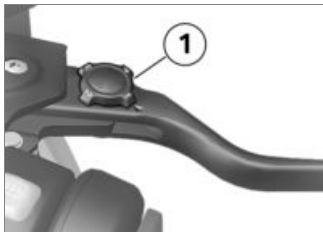
Регулировка рычага ручного тормоза

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения.

Опасность ДТП

- Регулировать рычаг ручного тормоза можно только на стоящем мотоцикле. ◀



- Повернуть регулировочное колесико 1 в требуемое положение.



УКАЗАНИЕ

Регулировочное колесико имеет фиксацию и будет легче проворачиваться, если при этом отжать рычаг ручного тормоза вперед. ◀

- » Возможны четыре установки:

- Положение 1: минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза
- Положение 4: максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза

Шины

Проверка давления в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах.

Ухудшение ходовых качеств мотоцикла. Сокращение срока службы шин.

- Проверьте давление воздуха в шинах. ◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открытие вертикально установ-

ленных вентиляльных вставок на высоких скоростях.

Внезапное падение давления в шине.

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проверить давление воздуха в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в шине переднего колеса

2,5 бар (при холодных шинах)



Давление воздуха в шине заднего колеса

2,9 бар (при холодных шинах)

» Если больше не будет никаких изменений, то установится выбранная ступень нагрева.

- Для выключения обогрева ручек нажимать клавишу **1** до тех пор, пока символ обогрева ручек **2** не исчезнет с дисплея.

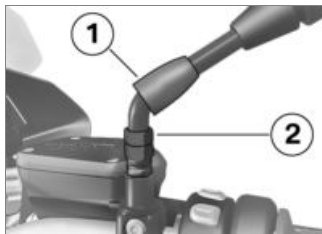
Зеркала

Регулировка зеркал



- Повернуть зеркало в нужное положение.

Регулировка кронштейна зеркала



- Сдвинуть защитную крышку **1** на резьбовом креплении кронштейна зеркала вверх.
- Отвернуть гайку **2**.
- Повернуть кронштейн зеркала в нужное положение.
- Затянуть гайку с предписанным моментом затяжки, при этом обязательно придерживать кронштейн зеркала.



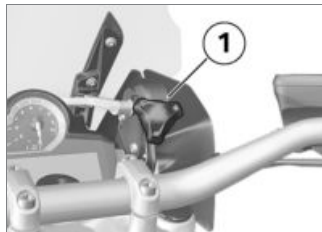
Зеркало (контргайка) к переходнику

22 Н*м

- Надвиньте защитный чехол **1** обратно на крепление.

Ветровое стекло

Регулировка ветрозащитного щитка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка ветрового стекла во время движения.

Риск падения

- Регулировать ветровое стекло можно только после остановки мотоцикла. ◀

- Повернуть регулировочное колесико **1** по часовой стрелке для опускания ветрозашитного щитка.
- Повернуть регулировочное колесико **1** против часовой стрелки для подъема ветрозашитного щитка.

Сиденье водителя и пассажира

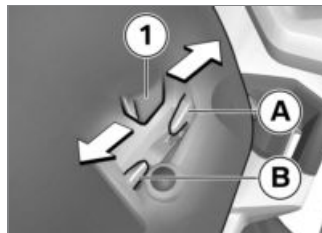
Снятие сиденья пассажира

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



- Вставить ключ мотоцикла в замок сиденья **1** повернуть вправо и удерживать в этом положении. При этом одновременно отжать сиденье пассажира **2** вниз (обязательно придерживать заднюю часть).
- Приподнять переднюю часть сиденья пассажира и отпустить ключ.
- Снять сиденье пассажира и положить обивкой вниз на чистую поверхность.

Установка сиденья пассажира



- Сиденье пассажира может устанавливаться в 2 различных положениях.
- Учитывать направление регулировки сиденья пассажира в зависимости от положения сиденья водителя:
- Установить сиденье пассажира обеими пластинами **1** посередине в крепление.
 - высокое положение сиденья: сдвинуть сиденье пассажира назад **A**.

– низкое положение сиденья: сдвинуть сиденье пассажира вперед **В**.

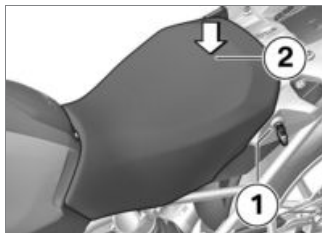
» Пластины **1** сиденья пассажира зафиксированы в правильном положении.



- С силой прижать переднюю часть сиденья пассажира **1** вниз.
- » Сиденье пассажира фиксируется со слышимым щелчком.

Снятие сиденья водителя

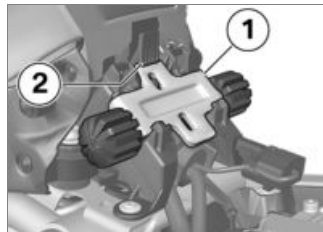
- Снятие сиденья пассажира (→ 87).



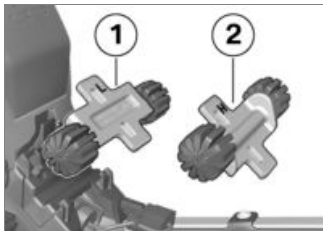
- Вставить ключ мотоцикла в замок сиденья **1**, повернуть влево и удерживать в этом положении. При этом одновременно отжать сиденье водителя **2** вниз (обязательно придерживать заднюю часть).
- Приподнять заднюю часть сиденья водителя и отпустить ключ.
- Снять сиденье водителя и положить обивкой вниз на чистую поверхность.

Регулировка высоты и наклона сиденья водителя

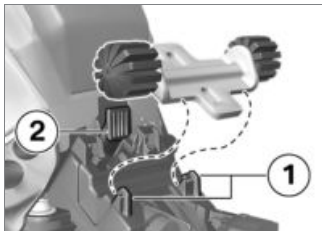
- Снятие сиденья водителя (→ 88).



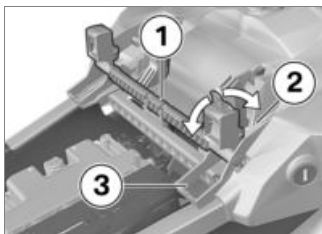
- Чтобы снять передний регулятор высоты **1**, нажать фиксатор **2** вниз и извлечь регулятор высоты вверх.



- Для выбора более низкого положения сиденья установить передний регулятор высоты по направлению **1** (маркировка L).
- Для выбора более высокого положения сиденья установить передний регулятор высоты по направлению **2** (маркировка H).



- Сначала подвинуть передний регулятор высоты под фиксаторы **1**, затем зажать в фиксаторе **2** до щелчка.



- Для выбора более низкого положения сиденья повернуть задний регулятор вы-

соты **1** в положение **3** (маркировка L).

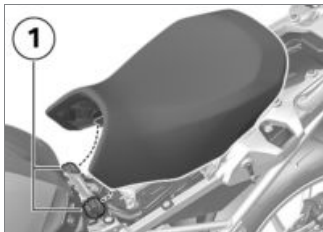
- Для выбора более высокого положения сиденья повернуть задний регулятор высоты **1** в положение **2** (маркировка H).

Если требуется изменить наклон сиденья:

- Установить передний и нижний регуляторы высоты в разные положения.

Установка сиденья водителя

- Снятие сиденья пассажира (→ 87).
- Отрегулировать высоту и наклон сиденья водителя (→ 88).



- Вставить сиденье водителя в фиксаторы **1** слева и справа и опустить на мотоцикл (не закреплять окончательно).
- Легко отжать заднюю часть сиденья водителя вперед, а затем с силой назад, пока фиксатор не защелкнется.

Вождение

Указания по технике безопасности.....	92
Соблюдать перечень проверок	95
Запуск.....	95
Обкатка	98
Выбор передач.....	99
Тормозная система.....	100
Постановка мотоцикла на стоянку	102
Езда по бездорожью	103
Заправить топливом	105
Закрепить мотоцикл для транспортировки.....	109

Указания по технике безопасности

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- шлем
- костюм
- перчатки
- сапоги

в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad Вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.

Ограниченный угол наклона

- с низкой посадкой^{SA}

Мотоциклы с низко расположенной ходовой частью имеют меньший угол наклона и высоту дорожного просвета, чем мотоциклы со стандартной ходовой частью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При прохождении поворотов на мотоциклах с низким расположением детали мотоцикла могут коснуться земли раньше.

Риск падения

- Осторожно опробовать угол наклона мотоцикла и соответственно адаптировать манеру езды. ◀

Попробуйте определить угол наклона вашего мотоцикла в неопасных ситуациях. При переезде бордюров и подобных препятствий помните об ограниченной высоте дорожного просвета вашего т/с.

Вследствие низкого расположения мотоцикла ход пружин уменьшается (см. главу "Технические характеристики"). Следствием может быть ограничение обычной комфортности езды. При езде с пассажиром предварительное натяжение пружины должно быть адаптировано соответствующим образом.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки.

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке. ◀
- Отрегулировать предварительное натяжение пружин и жесткость амортизаторов в

- соответствии с полной массой.
- с кофром^{SZ}
- Следить за равномерной загрузкой кофров с левой и правой стороны.
- Следить за равномерным распределением массы с левой и с правой стороны.
- Укладывать тяжелый багаж в нижней части с внутренней стороны.
- Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в кофре (см. главу «Принадлежности»).◁
- с топкейсом^{SZ}
- Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в топкейсе (см. главу «Принадлежности»).◁

- с сумкой на топливный бак^{SZ}
- Не превышать максимальную загрузку сумки на топливном баке.

	Дополнительная нагрузка сумки на топливный бак
макс. 5 кг◁	

Скорость

На высокой скорости на динамические свойства мотоцикла могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия:

- Настройка амортизаторов и пружин;
- Неравномерное распределение нагрузки
- Неплотная одежда
- Слишком низкое давление в шинах
- Износ рисунка протектора
- и т. п.

Максимальная скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах



Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой скорости для шин.

Опасность ДТП из-за повреждения шин при слишком высокой скорости.

- Соблюдайте максимально допустимую для шин скорость.◀

Для шин с крупным рисунком протектора или зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость. Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на комбинации приборов.

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы.

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях. ◀

Опасность возгорания



ОСТОРОЖНО

Во время движения двигатель и система выпуска ОГ сильно нагреваются.

Опасность возгорания

- После постановки на стоянку исключить случайное прикос-

новение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ. ◀

Катализатор

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках зажигания, может привести к его перегреву и разрушению.

Поэтому необходимо строго соблюдать следующие указания:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака
- Не оставлять двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания
- При пропусках зажигания в двигателе немедленно заглушить двигатель
- Заливать только неэтилированный бензин
- Обязательно соблюдать предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе.

Повреждение катализатора.

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора. ◀

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке.

Перегрев из-за недостаточного охлаждения. В экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла.

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя. ◀

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением).

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности. Возникшие вследствие таких манипуляций повреждения не являются гарантийными.

- Не допускайте манипуляции. ◀

Соблюдать перечень проверок

- Использовать следующий перечень проверок для регулярной проверки мотоцикла.

Перед каждым началом движения:

- Функционирование тормозной системы

- Функционирование осветительных и сигнальных приборов
- Проверить работу сцепления (▣▣▣ 132).
- Проверить высоту рисунка протектора (▣▣▣ 133).
- Надежность крепления кофров и багажа

При каждой 3-й заправке:

- без Dynamic ESA^{SA}
- Настройка преднатяга пружины на заднем колесе (▣▣▣ 79). ◀
- без Dynamic ESA^{SA}
- Отрегулировать степень амортизации на заднем колесе (▣▣▣ 80). ◀
- с Dynamic ESA^{SA}
- Отрегулировать ходовую часть (▣▣▣ 82). ◀
- Проверить уровень масла в двигателе (▣▣▣ 125).

- Проверить толщину передних тормозных накладок (▣▣▣ 127).
- Проверить толщины задних тормозных накладок (▣▣▣ 128).
- Проверка уровня тормозной жидкости в переднем контуре (▣▣▣ 129).
- Проверка уровня тормозной жидкости в заднем контуре (▣▣▣ 130).
- Проверить уровень охлаждающей жидкости (▣▣▣ 131).

Запуск

Запуск двигателя

- Включить зажигание.
- » Выполняется Pre-Ride-Check (▣▣▣ 96)
- » Выполняется самодиагностика системы ABS (▣▣▣ 97)
- » Выполняется самодиагностика системы ASC (▣▣▣ 97)
- Включить нейтраль или при включенной передаче выжать сцепление.



УКАЗАНИЕ

При неубранной боковой подставке и включенной передаче двигатель не заводится. Если двигатель уже был запущен на нейтрали, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке. ◀

- При холодном пуске и низких температурах: выжать сцепление.



- Нажать кнопку стартера **1**.



УКАЗАНИЕ

При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается.

Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания.

Более подробную информацию можно найти в главе „Техническое обслуживание“ в разделе „Запуск двигателя от внешнего источника питания“. ◀

- » Двигатель запускается.
- » Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей в главе "Технические характеристики" (▶▶▶ 180)

Проверка Pre-Ride-Check

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку сигнальных и контрольных ламп — так называемый "Pre-Ride-Check". В случае запуска двигателя до окончания проверки проверка прерывается.

Фаза 1

Все сигнальные и контрольные лампы включаются.

Фаза 2

Цвет общей сигнальной лампы изменяется с красного на желтый.

Фаза 3

Друг за другом гаснут все сигнальные и контрольные лампы в обратной последовательности.

Если одна из контрольных или сигнальных ламп не включается:

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS

Готовность системы BMW Motorrad Integral ABS к работе проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания. Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен проехать несколько метров (со скоростью не менее 5 км/ч).

Фаза 1

- » Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



Сигнальная лампа ABS мигает.

Фаза 2

- » Проверка датчиков угловой скорости колес при трогании с места.



Сигнальная лампа ABS мигает.

Самодиагностика ABS завершена

- » Сигнальная лампа системы ABS гаснет.
- Следить за состоянием всех сигнальных и контрольных ламп.

По окончании самодиагностики ABS отображается сообщение о неисправности ABS.

- Дальнейшее движение возможно. Однако следует помнить, что ни функции системы ABS, ни интегральная функция не реализуются.
- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика системы ASC

Готовность к работе системы BMW Motorrad ASC проверяется с помощью самодиагностики. Самодиагностика выполняется автоматически после включения зажигания.

Фаза 1

- » Проверка диагностируемых компонентов системы на стоящем мотоцикле.



Сигнальная лампа ASC медленно мигает.

Фаза 2

» Проверка диагностируемых компонентов системы во время движения (скорость не менее 5 км/ч).



Сигнальная лампа ASC медленно мигает.

Завершение самодиагностики системы ASC

» Сигнальная лампа системы ASC гаснет.

- Следить за состоянием всех сигнальных и контрольных ламп.

По окончании самодиагностики системы ASC отображается сообщение о неисправности ASC:

- Дальнейшее движение возможно. При этом следует помнить, что функции си-

стемы ABS остаются недо-ступными.

- Как можно скорее обратиться для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Обкатка Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- По возможности выбирать извилистые и слегка холмистые дороги.
- Не следует превышать максимально допустимые значения оборотов двигателя при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

<5000 мин⁻¹ (Пробег 0...1000 км)

Без полной нагрузки (Пробег 0...1000 км)

- Не превышать пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Пробег до контроля после обкатки

500...1200 км

Тормозные колодки

Новые тормозные колодки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки.

Увеличение тормозного пути.
Опасность ДТП.

- Тормозите заблаговременно.◀

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах.

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.◀

Выбор передач

— с ассистентом переключения Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ассистент переключения помогает водителю при переключении передач вверх и вниз без выключения сцепления или работы ручкой газа. Речь идет об автоматическом переключении. Водитель является важной составляющей системы и принимает решение, когда нужно выполнять процесс переключения.

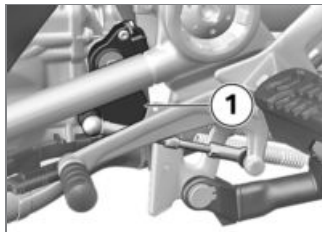
👉 УКАЗАНИЕ

Более подробную информацию об ассистенте переключения

Pro Вы найдете в главе "Описание систем с деталях".◀

👉 УКАЗАНИЕ

При переключении с помощью ассистента переключения Pro в целях безопасности круиз-контроль автоматически деактивируется.◀



- Включение передачи осуществляется как обычно, нажатием ногой педали переключения передач.
- » Датчик **1** на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начи-

нает поддерживать переключение.

- » При движении с постоянной скоростью на низких передачах с высокой частотой вращения переключение без выключения сцепления может вызвать слишком сильную реакцию мотоцикла на изменение нагрузки. BMW Motorrad рекомендует в такой ситуации переключаться на повышенную передачу только при выключенном сцеплении. От применения ассистента переключения Pro в диапазоне ограничителя частоты вращения следует отказаться.
- » Поддержка переключения не осуществляется в следующих ситуациях:
 - с выжатым сцеплением
 - педаль переключения передач не в исходном положении

- при переключениях на повышенную передачу с закрытой дроссельной заслонкой (режим принудительного холостого хода) или при замедлении.
- Чтобы иметь возможность выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro, нужно после процесса переключения полностью снять нагрузку с педали переключения передач.

Тормозная система

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее торможение, тем больше нагрузка на переднее колесо.

Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться. Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто тренируемых "экстренных торможениях", при которых тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой динамическое распределение нагрузки может не следовать за увеличением замедления и тормозная сила не полностью передаваться на дорожное полотно. Блокировке переднего колеса препятствует Integral ABS BMW Motorrad.

Крутые съезды

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках только задним тормозом.

Потеря тормозного действия. Разрушение тормозного механизма из-за перегрева.

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя. ◀

Влажные и загрязненные тормоза

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах в результате возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влага и грязь.

Снижение тормозного действия.

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие. ◀

ABS Pro

– с ABS Pro^{SA}

Физические пределы динамики движения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах.

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Система ABS Pro доступна во всех режимах движения кроме Enduro Pro. Поддержка зависит от выбранного режима движения и ослабевает по 3 ступеням от RAIN до Enduro.

Поддержка системой ABS Pro

- RAIN и ROAD: максимальная поддержка.
- DYNAMIC: легкая поддержка.
- Enduro: низкая поддержка.
- Enduro Pro: ABS Pro неактивна.

Падение не исключается

Функция ABS Pro хоть и полностью поддерживает водителя и дает колоссальный плюс к безопасности при торможении в наклонном положении, но ни в коей мере не может изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Система ABS Pro повышает надежность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности в повороте предотвращается блокировка и занос колес в рамках физических пределов динамики движения.



УКАЗАНИЕ

Система ABS Pro разрабатывалась не для повышения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении в предельном диапазоне. ◀

Постановка мотоцикла на стоянку

Боковая подставка

- Выключить двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки.

Повреждение деталей из-за падения.

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой. ◀



ВНИМАНИЕ

Нагружение боковой подставки дополнительным весом.

Повреждение деталей при падении.

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке. ◀

- Откинуть боковую подставку и опереть на нее мотоцикл.
- Если уклон дороги допускает, повернуть руль влево.
- Если дорога имеет уклон, развернуть мотоцикл в сторону подъема и включить первую передачу.

Центральная подставка

- Выключить двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки.

Повреждение деталей из-за падения.

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой. ◀



ВНИМАНИЕ

Складывание центральной подставки при резких переменах.

Повреждение деталей из-за падения.

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на центральной подставке. ◀
- Наступить ногой на педаль центральной подставки и установить мотоцикл на подставку.
- Если дорога имеет уклон, развернуть мотоцикл в сторону подъема и включить первую передачу.

Езда по бездорожью

Для движения по бездорожью

Диски



ВНИМАНИЕ

При жесткой эксплуатации мотоцикла в условиях бездорожья, например при езде по грунтовым дорогам.

Повреждение серийных литых алюминиевых дисков.

- При жесткой эксплуатации мотоцикла в условиях бездорожья рекомендуется установить диски с крестообразными спицами, предлагаемые в качестве дополнительного оборудования. ◀

После езды по бездорожью

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью обратить внимание на следующие пункты:

Давление воздуха в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Снижение давления в шинах для движения по бездорожью ухудшает ходовые качества на дороге с твердым покрытием.

Опасность ДТП из-за ухудшения ходовых качеств на дорогах с твердым покрытием.

- Проверьте давление воздуха в шинах.◀

Тормозная система



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда по бездорожью или по грязным дорогам.

Задержка тормозного воздействия из-за загрязнения тормозных дисков и колодок.

- Пока тормоза не очистятся, тормозите заблаговременно.◀



ВНИМАНИЕ

Езда по бездорожью или по грязным дорогам.

Повышенный износ тормозных накладок.

- Чаще проверяйте толщину тормозных накладок и заменяйте колодки заблаговременно.◀

Предварительное натяжение пружины и жесткость амортизаторов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененные значения преднатяга пружин и настроек амортизаторов для поездок по бездорожью.

Ухудшение ходовых качеств на дорогах с твердым покрытием.

- Перед выездом на дорогу установите правильные значения преднатяга пружины и степени амортизации.◀

Диски

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью проверить диски на отсутствие возможных повреждений.

Сменный элемент воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ

Загрязнен сменный элемент воздушного фильтра.

Повреждение двигателя

- При езде по пыльному бездорожью сменный элемент воздушного фильтра следует чаще проверять на отсутствие загрязнений, при необходимости чистить или заменять.◀

В случае эксплуатации в очень пыльных условиях (пустыни,

степи и т. п.) требуется использование сменных элементов воздушного фильтра, специально разработанных для таких условий.

Заправить топливом

Качество топлива

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Этилированное топливо.

Повреждение катализатора.

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом. ◀
- Для заправки можно использовать топливо с максималь-

ной долей этанола 10 %, т. е. E10.



Рекомендуемое качество топлива

"Super" неэтилированный (не более 10 % этанола, E10)
95 ОЧИ/RON
89 Октановое число



Альтернативное качество топлива

Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу. Если двигатель эксплуатируется, например, в странах с неудовлетворительным качеством топлива (октановое число, определяемое исследовательским методом – 91), необходимо соответственно запрограммировать мотоцикл у официального дилера BMW Motorrad.) (не более 10 % этанола, E10)
91 ОЧИ/RON
87 Октановое число

Заправка топливом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо является огнеопасным.

Опасность пожара и взрыва.

- Не курить и не пользоваться открытым огнем при выполнении всех ремонтных операций на топливном баке.◀

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке.

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.◀

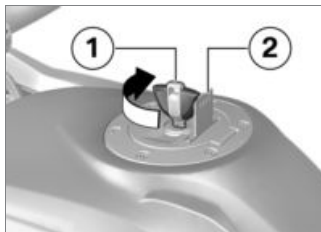
👉 ВНИМАНИЕ

Топливо разъедает пластмассовые поверхности.

Они становятся блеклыми или матовыми.

- Сразу вытирать пластмассовые детали после контакта с бензином.◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ров-

ной поверхности, и установить его на центральную подставку.



- Откинуть защитную крышку **2**.
- Ключом мотоцикла отпереть замок крышки топливного бака **1** по часовой стрелке и открыть бак.



- Не заливать топливо выше нижней кромки заливной горловины.

👉 УКАЗАНИЕ

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается сигнальная лампа уровня топлива.◀



УКАЗАНИЕ

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива. ◀



Вместимость топливного бака, полезная

прим. 20 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Закрывать крышку топливного бака, сильно нажав на нее.
- Вынуть ключ и закрыть защитную крышку.

Зарядка топливом

– с Keyless Ride^{SA}

Замок руля разблокирован.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо является огнеопасным.

Опасность пожара и взрыва.

- Не курить и не пользоваться открытым огнем при выполнении всех ремонтных операций на топливном баке. ◀



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке.

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак. ◀



ВНИМАНИЕ

Топливо разъедает пластмассовые поверхности.

Они становятся блеклыми или матовыми.

- Сразу вытирать пластмассовые детали после контакта с бензином. ◀
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности, и установить его на центральную подставку.


– с Keyless Ride^{SA}

- Выключение зажигания (▶▶▶▶ 51).



УКАЗАНИЕ

После выключения зажигания крышку топливного бака можно открыть в течение определенного времени и при отсутствии радиоключа в зоне приема. ◀

 Время после выключения зажигания для открывания пробки топливного бака

2 мин

- » Открывание крышки топливного бака может осуществляться **2 способами**:
- В течение времени работы после выключения зажигания
 - По истечении времени работы после выключения зажигания

Вариант 1

– с Keyless Ride^{SA}

В течение времени работы после выключения зажигания



- Потянуть язычок **1** крышки топливного бака медленно вверх.
- » Крышка бака разблокируется.
- Полностью открыть крышку топливного бака.

Вариант 2

– с Keyless Ride^{SA}

- По истечении времени работы после выключения зажигания
- Радиоключ находится в пределах области приема.
 - Медленно потянуть язычок **1** вверх.

- » Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.
- Вновь потянуть язычок **1** крышки топливного бака медленно вверх.
 - » Крышка бака разблокируется.
 - Полностью открыть крышку топливного бака.



- Залить топливо с описанными выше характеристиками не выше нижней кромки заливной горловины.



УКАЗАНИЕ

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается сигнальная лампа уровня топлива. ◀



УКАЗАНИЕ

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива. ◀



Вместимость топливного бака, полезная

прим. 20 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Сильно нажать на крышку топливного бака.
- » Крышка топливного бака фиксируется со слышимым щелчком.
- » Крышка топливного бака автоматически блокируется по истечении определенного времени.
- » Зафиксированная крышка топливного бака блокируется сразу при фиксации замка руля или включения зажигания.

Закрепить мотоцикл для транспортировки

- Принять меры для защиты от царапин всех деталей, рядом с которыми будут прокладываться стяжные ремни. Например, обклеить липкой лентой или обмотать мягкими тряпками.



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набор при поддомкрачивании.

Повреждение деталей при падении.

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.◀
- Закатить мотоцикл на транспортную платформу, но не ставить на боковую подставку или центральную подставку.



ВНИМАНИЕ

Зажимание деталей.

Повреждение деталей

- Не пережимать трубопроводы тормозного привода и кабельные жгуты.◀
- Закрепить натяжные ремни с обеих сторон на руле.
- Продеть натяжные ремни через продольные рычаги подвески и затянуть.



- Закрепить натяжные ремни с двух сторон на упорах для ноги пассажира и затянуть.
- Все натяжные ремни равномерно затянуть, чтобы т/с стояло как можно устойчивее.

Подробное описание системы

Режим движения.....	112
Ассистент переключения.....	114
Тормозная система с BMW Motorrad Integral ABS	115
Система управления двигателем с системой BMW Motorrad ASC	119
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)	121

Режим движения

Выбор

Чтобы адаптировать транспортное средство к состоянию дорожного покрытия, можно переключаться между 5 режимами движения:

- RAIN
- ROAD (стандартный режим)

- с режимами движения Pro^{SA}
- DYNAMIC
- Enduro
- Enduro PRO (только при установленном кодировочном штекере)

Для каждого из 5 режимов движения имеется набор оптимальных настроек для систем ABS, ASC, а также приемистости двигателя.

– с Dynamic ESA^{SA}

Настройка системы Dynamic ESA также зависит от выбранного режима движения.

В каждом режиме можно выключать систему ABS и/или ASC; следующие правила распространяются только на включенные системы.

Приемистость

- В режимах RAIN и Enduro: пониженная
- В режимах ROAD и Enduro Pro: прямая
- В режиме DYNAMIC: динамичная

ABS

- Режим защиты от приподнятия заднего колеса активен в обоих режимах.
- В режимах RAIN, ROAD и DYNAMIC работа системы

ABS оптимизирована для движения по дорогам.

- В режима Enduro работа системы ABS оптимизирована для движения по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.
- В режиме Enduro Pro система ABS не вмешивается в работу заднего колеса, если нажимается педаль тормоза. Система ABS оптимизирована для движения по бездорожью на шинах с внедорожным рисунком протектора.

- с ABS Pro^{SA}
- В режимах RAIN, ROAD функция ABS Pro доступна в полном объеме. Склонность к подъему, которую имеет мотоцикл при торможении в повороте, снижается до минимума.
- В режиме DYNAMIC функция ABS Pro доступна. Под-

держка по сравнению с режимом движения ROAD снижена.

- В режиме Enduro функция ABS Pro доступна в ограниченном объеме.
- В режиме Enduro Pro функция ABS Pro неактивна.

ASC

- Режим защиты от приподнимания переднего колеса активен в обоих режимах.
- В режимах RAIN, ROAD и DYNAMIC работа системы ASC оптимизирована для движения по дорогам.
- В режимах Enduro и Enduro Pro работа системы ASC оптимизирована для движения по бездорожью.

– с Dynamic ESA^{SA}

Dynamic ESA

- В режимах RAIN, ROAD и DYNAMIC доступны следующие установки жесткости амортизаторов: HARD, NORMAL и SOFT.
- Базовая установка RAIN: SOFT
- Базовая установка ROAD: NORMAL
- Базовая установка DYNAMIC: HARD
- В режимах Enduro и Enduro Pro доступны следующие установки жесткости амортизаторов: HARD и SOFT.
- Базовая установка Enduro: SOFT
- Базовая установка Enduro Pro: HARD

Переключение

– с режимами движения Pro^{SA}

Режимы движения могут изменяться во время движения только при выполнении следующего условия:

- на заднем колесе отсутствует приводной крутящий момент
- отсутствует давление в тормозной системе.

Данное рабочее состояние задается, если транспортное средство стоит с включенным зажиганием. В качестве альтернативы должны предприниматься следующие шаги:

- Повернуть ручку газа в исходное положение
- Не нажимать рычаг тормоза
- Нажать сцепление.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение. Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

Ассистент переключения

– с ассистентом переключения Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ваш мотоцикл оснащен ассистентом переключения Pro, который первоначально разрабатывался для спортивных соревнований, но теперь адаптирован для туристических мотоциклов. Он позволяет производить переключение с низших

передач на высшие и наоборот без выключения сцепления и закрывания дроссельной заслонки практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Преимущества

- 70–80% всех процессов переключения при движении можно выполнять, не выжимая сцепление.
- Меньше относительного движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
- При разгоне не нужно закрывать дроссельную заслонку.
- При замедлении и переключении на пониженную передачу (дроссельная заслонка закрыта) осуществляется адаптация частоты вращения за счет промежуточного газа.

- Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Для распознавания системой намерения водителя переключить передачу водитель должен нажать рычаг переключения в нужном направлении, преодолевая усилие пружины пружинного энергоаккумулятора для определенного «перехода» от нормального до быстрого, и удерживать его нажатым до окончания процесса переключения. Дальнейшее увеличение усилия переключения во время процесса переключения не требуется. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для процессов переключе-

чения с помощью ассистента переключения Pro следует поддерживать уровень нагрузки (положение ручки газа) перед и во время процесса переключения постоянным. Изменение положения ручки газа во время процесса переключения может привести к отказу функции и/или неправильным переключениям. Процессы переключения с выжиманием сцепления не поддерживаются ассистентом переключения Pro.

Переключение на пониженную передачу

– Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение максимально допустимой частоты вращения.



Максимальная частота вращения

макс. 9000 мин⁻¹

Переключение на повышенную передачу

– Вследствие перехода за нижнюю границу оборотов холостого хода при переключении на повышенную передачу поддержка ассистентом переключения Pro отсутствует.



Частота вращения коленвала на холостом ходу

1150 мин⁻¹ (Двигатель прогрет до рабочей температуры)

Тормозная система с BMW Motorrad Integral ABS

Тормозная система с частичной интеграцией

Ваш мотоцикл оснащен тормозной системой с частичной интеграцией. При этой тормозной системе при нажатии на рычаг ручного тормоза передний и задний тормоза срабатывают вместе. Рычаг ножного тормоза воздействует только на задний тормоз.

Система BMW Motorrad Integral ABS согласует распределение тормозных сил между передним и задним тормозами во время торможения с регулирующим действием ABS при загрузке мотоцикла.



ВНИМАНИЕ

Вращение заднего колеса при затянутом переднем тормозе (Burn Out) за счет функции интеграции невозможно.

Повреждение заднего тормоза и сцепления.

- Не допускайте Burn Out. ◀

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Волны или неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием и передаваемая тормозная сила может упасть до

нуля. При торможении в такой ситуации ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент Integral ABS BMW Motorrad должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), при этом рабочее колесо вращается в любом мыслимом случае и, тем самым, обеспечивается устойчивость. После определения фактических условий система осуществляет регулировку до оптимального тормозного давления.

Как водитель замечает действие системы Integral ABS BMW Motorrad?

Когда система ABS должна при описанных выше обстоятельствах уменьшить тормозную

силу, тогда на рычаге ручного тормоза ощущаются вибрации. При нажатии рычага ручного тормоза с помощью функции интеграции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодействие раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

Приподнимание заднего колеса

При очень сильных и резких замедлениях при определенных обстоятельствах возможно, что Integral ABS BMW Motorrad не сможет препятствовать приподниманию заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения.

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна. ◀

Как устроена Integral ABS BMW Motorrad?

Integral ABS BMW Motorrad надежно обеспечивает устойчивость в рамках физических законов на любом основании. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. Манера вождения должна соответствовать уровню водитель-

ского мастерства и состоянию дорожного полотна.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются частоты вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики. Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS к записи кодов неисправностей также могут вести необычные ситуации движения

- Прогрев двигателя мотоцикла, установленного на центральной или вспомогательной подставке, на нейтрالي или при включенной передаче
- Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активизировать функцию ABS, выключив и включив зажигание.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы.

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы. ◀

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система Integral ABS BMW Motorrad ни в коем случае не должна провоцировать вас на легкомысленную манеру вождения. Это в первую очередь резерв без-

опасности для экстренных ситуаций.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах.

Опасность ДТП, несмотря на ABS.

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией. ◀

Модернизация ABS до ABS Pro

– с ABS Pro^{SA}

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую степень безопасности при торможении по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает

высокую степень безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при быстрых нажатиях на педаль тормоза. Особенно при внезапных торможениях функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на руль и за счет этого предотвращает нежелательный подъем мотоцикла.

Регулировка ABS

С технической точки зрения функция ABS Pro обеспечивает согласование регулировки ABS с углом наклона мотоцикла в зависимости от ситуации движения. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, вращения вокруг вертикальной оси и поперечного ускорения.

С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления при начале торможения. Из-за этого медленнее происходит нарастание давления. Дополнительно более равномерно осуществляется модуляция давления в диапазоне регулировки ABS.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

Система управления двигателем с системой BMW Motorrad ASC

Как работает ASC?

Система ASC BMW Motorrad сравнивает скорость вращения переднего и заднего колес мотоцикла. Разница скорости вращения колес используется для того, чтобы вычислить запас «зацепа» в месте пятна контакта заднего колеса с дорогой. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.

Как устроена ASC BMW Motorrad?

BMW Motorrad ASC предназначена для поддержки водителя при движении на дорогах общего назначения. Особенно

в предельном диапазоне физических законов движения водитель отчетливо ощущает влияние на возможности регулирования ASC (распределение масс при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки). При движении по бездорожью должен быть активизирован режим Enduro. Регулирующее вмешательство ASC осуществляется в этом режиме с задержкой так, что возможен контролируемый дрифт. Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad ASC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды.

Опасность ДТП, несмотря на ASC.

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой. ◀

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, возможность ускорения находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Скорость вращения переднего и заднего колес сравнивается для предотвращения пробуксовки и заноса заднего колеса. Если в течение длительного времени распознаются неподходящие значения, в целях

безопасности функция ASC отключается и отображается код неисправности системы ASC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы BMW Motorrad ASC:

- Продолжительная езда на заднем колесе (wheelie) при деактивизированной системе ASC
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом (Burn Out)
- Прогрев двигателя мотоцикла, установленного на центральной или вспомогательной подставке, на нейтральной или при включенной передаче

После выключения и включения зажигания при последующем движении со скоростью выше 10 км/ч ASC снова активизируется.

В случае шин с очень развитым протектором вследствие сильной пробуксовки это может привести к вмешательству системы ASC, прежде чем будет достигнута оптимальная тяга. В этих случаях система ASC BMW Motorrad должна быть выключена.

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, ASC снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не зацепится за землю.

BMW Motorrad рекомендует в этом случае немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вер-

нуться в стабильный режим движения.

На гладкой поверхности никогда нельзя полностью резко отпустить ручку газа, одновременно не выжав сцепление. Тормозящий момент двигателя может вызвать блокировку заднего колеса и, тем самым, привести к нестабильному режиму движения. Этот случай не может контролироваться системой BMW Motorrad ASC.

Система контроля давления воздуха в шинах (RDC)

— с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Функция

В шинах находится соответственно по одному датчику, который измеряет температуру и давление воздуха в шине и передает на блок управления.

Датчики имеют центробежный регулятор, который разрешает передачу измеренных значений после первого превышения скорости прим. 30 км/ч. Перед первым приемом значений давления воздуха в шинах на дисплее для каждой шины отображается --. После остановки мотоцикла датчики еще в течение прим. 15 минут передают измеренные значения. Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления различает 3 определенных для транспортного средства диапазона давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска
- Давление воздуха в шинах за пределами допуска

Температурная компенсация

Давление в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры во-

ждения и продолжительности движения.

Значения давления воздуха в шинах отображаются на многофункциональном дисплее с учетом температурной компенсации, они пересчитываются применительно к температуре воздуха в шинах 20 °С. Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, которые отображаются на многофункциональном дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC на многофункциональном дисплее со значением на обратной стороне обложки руководства по эксплуатации. Расхождение значений нужно устранить с помощью системы сжатого воздуха на автозаправочной станции.

Пример: Согласно руководству по эксплуатации давление воздуха в шине должно составлять 2,5 бар, на многофункциональном дисплее отображается 2,3 бар, то есть не хватает 0,2 бар. Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает 2,4 бар. Это значение нужно увеличить на 0,2 бар до 2,6 бар для того, чтобы получить правильное давление воздуха в шине.

Техническое обслуживание

Общие указания	124
Бортовой инструмент	124
Моторное масло	125
Тормозная система	127
Охлаждающая жидкость	131
Сцепление	132
Диски и шины	133
Колеса	133
Подставка под переднее колесо	141
Осветительные приборы	142
Воздушный фильтр	147
Система помощи при пуске	148
Аккумуляторная батарея	150
Предохранители	154

Общие указания

В главе "Техническое обслуживание" описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

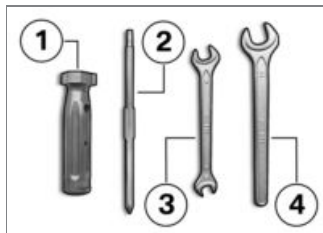
Если при сборке должны соблюдаться специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек вы найдете в главе "Технические характеристики".

Более подробную информацию о работах по техническому обслуживанию и ремонту вы можете найти в соответствующем руководстве по ремонту на DVD-диске, который можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

Для выполнения некоторых работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В слу-

чае сомнений обращайтесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Бортовой инструмент Стандартный комплект инструментов



- 1** Рукоятка отвертки
 – Применение с насадкой для отвертки.
 – Долить масло в двигатель (►► 126).

- 2** Переставляемая насадка-отвертка с крестообразным рабочим концом PH1 и Torx T25
 – Снять осветительные приборы передних и задних указателей поворота (►► 145).
 – Снять крышку АКБ (►► 152).
- 3** Рожковый гаечный ключ
 Раствор ключа 8/10
 – Снятие АКБ (►► 152).
- 4** Рожковый гаечный ключ
 Раствор ключа 14
 – Отрегулировать кронштейн зеркала (►► 86).

Комплект инструментов

— с комплектом инструментов для обслуживания мотоциклов^{SZ}



Для более масштабных работ по обслуживанию мотоцикла (например снятие и установка колес) BMW Motorrad предлагает комплект инструментов, специально предназначенный для обслуживания мотоциклов BMW. Этот комплект инструментов можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad.

Моторное масло Проверить уровень масла в двигателе

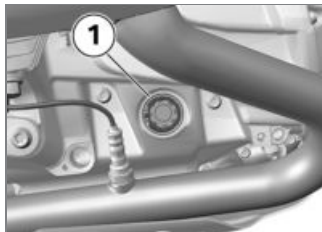


Уровень масла зависит от его температуры. Чем выше температура, тем выше уровень масла в масляном картере.

Ошибочная оценка объема доливаемого масла


- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или на горячем двигателе. ◀
- Выключить двигатель (должен быть прогрет до рабочей температуры).
- Убедиться в том, что мотоцикл стоит на твердой и ровной поверхности и установить его на центральную подставку.

- Выждать пять минут, чтобы масло стекло в масляную ванну.



- Проверить уровень масла по индикатору **1**.



 Заданный уровень масла в двигателе

между отметками MIN и MAX

При уровне масла ниже минимальной отметки:

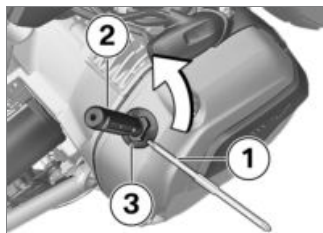
- Долить масло в двигатель (➡ 126).

При уровне масла выше максимальной отметки:

- Обратиться для корректировки уровня масла на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Долить масло в двигатель.

- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.



- Очистить участок вокруг заливного отверстия.
- Для облегчения передачи крутящего вставить передаваемую вставку для отвертки **1** со звездобразной стороны в ручку отвертки **2** (бортовой инструмент).
- Установить упомянутый бортовой инструмент на крышку **3** маслоналивного

отверстия и снять, отвернув против часовой стрелки.

- Проверить уровень масла в двигателе (➡ 125).



ВНИМАНИЕ

Слишком мало или слишком много моторного масла.

Повреждение двигателя

- Следите за правильным уровнем масла в двигателе. ◀
- Долить масло до заданного уровня.



Количество доливаемого масла

макс. 0,95 л (Разность между отметками MIN и MAX)

- Проверить уровень масла в двигателе (➡ 125).
- Установить крышку маслоналивного отверстия **3**.

Тормозная система

Проверка работы тормозов

- Нажать рычаг ручного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажать рычаг ножного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе.

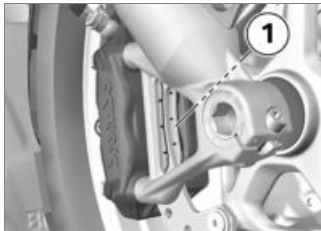
Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы.

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал. ◀

- Обратиться для проверки тормозов на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверить толщину передних тормозных накладок


- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.



- Визуально проверить толщину левой и правой тормозных накладок. Направление осмотра: в пространство между колесом и подвеской

переднего колеса на тормозные суппорты **1**.



 Допустимый износ передних тормозных колодок

1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой.

Снижение тормозящего эффекта. Повреждение тормозов.

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок. ◀
- Заменить тормозные накладки на СТО, лучше всего у партнера BMW Motorrad.


Проверить толщины задних тормозных накладок

- Поставить мотоцикл на ровную и твердую поверхность.



- Проверить на глаз толщину тормозных накладок. Направление взгляда: сзади, от места между брызговиком и задним колесом, в сторону тормозных накладок **1**.



 Допустимый износ задних тормозных колодок

1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна.)

Достигнута граница допустимого износа:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой.

Снижение тормозящего эффекта. Повреждение тормозов.

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы,

не допускайте сильного износа тормозных колодок. ◀

- Заменить тормозные накладки на СТО, лучше всего у партнера BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке.

Заметное снижение тормозного действия из-за наличия воздуха в тормозной системе.

- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.
- Повернуть руль в положение для движения по прямой.




- Проверить уровень тормозной жидкости в переднем бачке 1.

УКАЗАНИЕ

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода. ◀



 Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки "MIN". (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При снижении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке.

Заметное снижение тормозного действия из-за наличия воздуха в тормозной системе.

- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости. ◀
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.




- Проверить уровень тормозной жидкости в заднем бачке **1**.

УКАЗАНИЕ

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода. ◀



-  Уровень тормозной жидкости в заднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки "MIN". (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При снижении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

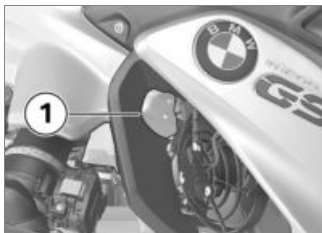
- Как можно скорее обратиться для устранения

неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Охлаждающая жидкость

Проверка уровня охлаждающей жидкости

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.



! ОСТОРОЖНО

Горячий двигатель.

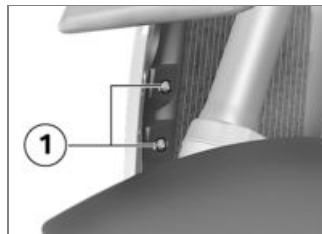
Опасность возгорания

- Держитесь на расстоянии от горячего двигателя.
- Не прикасайтесь к горячему двигателю. ◀
- Проверить уровень охлаждающей жидкости по расширительному бачку **1**.

При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Долить охлаждающую жидкость.

Доливка охлаждающей жидкости



- Вывернуть винты **1**.



- Снять насечную заклепку **1**.
- Вывернуть винты **2**.

- Извлечь боковую облицовку в точках **3** и **4** из креплений.



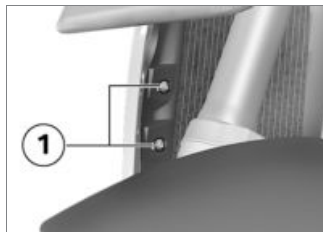
- Отвернуть пробку **1** расширительного бачка для охлаждающей жидкости и долить охлаждающую жидкость до заданного уровня.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости (→ 131).
- Ввернуть пробку расширительного бачка для охлаждающей жидкости.



- Вставить боковую облицовку в крепления **1**.



- Ввернуть винты **1**.
- Установить насечную заклепку **2**.



- Ввернуть винты **1**.

Сцепление

Проверить работу сцепления

- Нажать рычаг сцепления.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Если точка срабатывания не ощущается:
- Обратиться для проверки сцепления на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Диски и шины

Проверка дисков

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Визуально проверить диски на отсутствие повреждений.
- Обратиться для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка высоты рисунка протектора



Езда на сильно изношенных шинах

- Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла
- При необходимости замените шины до достижения опреде-

ляемой в ПДД минимальной высоты профиля. ◀

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Проверить высоту в основных канавках рисунка протектора с индикаторами износа.



УКАЗАНИЕ

В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, значит шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой. ◀

- При достижении минимальной высоты рисунка протектора:
- Заменить соответствующую шину.

Проверка спиц

– с колесами с крестовыми спицами^{SA}

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Провести рукояткой отвертки или другим аналогичным предметом по ступицам и послушать звук.

Если звук неравномерный:

- Обратиться для проверки спиц на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Колеса

Рекомендация по шинам

Для каждого размера существуют марки шин, которые BMW Motorrad протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования. BMW Motorrad не гарантирует безопасность использования

других шин, поскольку не может судить о степени их пригодности.

BMW Motorrad рекомендует использовать только шины, проверенные BMW Motorrad.

Необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость и допустимую грузоподъемность (см. главу «Технические характеристики»).

Соблюдать максимальную скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах (►► 93).

Все необходимые сведения об этом вы можете получить у официальных дилеров BMW Motorrad или на сайте www.bmw-motorrad.com.

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

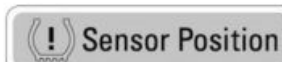
Диаметр колеса является важнейшим параметром для работы систем ABS и ASC. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основой для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например установкой нештатных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе системы ABS.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на ваш мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом сервисной станции, а еще лучше представителем авторизованного дилера BMW Motorrad. В некоторых случаях управляющий блок можно перепрограммировать под новый размер колес.

Наклейка RDC

– с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



ВНИМАНИЕ

Неправильный демонтаж шины.

Повреждение датчиков RDC.

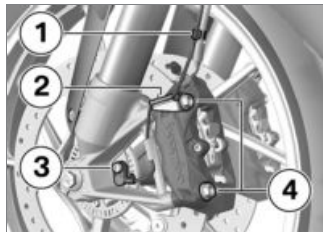
- Сообщить официальному дилеру BMW Motorrad или СТО о том, что колесо оснащено датчиком RDC. ◀

У мотоциклов, оснащенных RDC, на месте расположения датчика RDC имеется соответствующая наклейка на обод. При замене шины нужно следить за тем, чтобы не повредить датчик RDC.

Укажите официальному дилеру BMW Motorrad или работникам СТО на наличие датчика RDC.

Снятие переднего колеса

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.



- Извлечь провод датчика угловой скорости колеса из зажимов **1** и **2**.
- Вывернуть винт **3** и вынуть датчик угловой скорости колеса из отверстия.

- Обклеить зоны колесного диска, которые могут быть оцарапаны при снятии тормозных суппортов.

ВНИМАНИЕ

Сдавливание тормозных колодок при демонтированном тормозном суппорте.

Надевание тормозных суппортов поверх тормозных дисков невозможно.

- Не трогать рычаг ручного тормоза при демонтированном тормозном суппорте. ◀
- Вывернуть болты крепления **4** левого и правого тормозных суппортов.

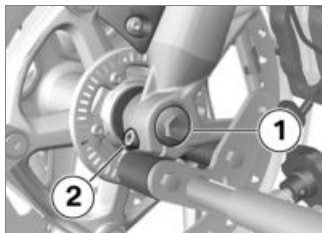


- Немного разжать тормозные колодки **1** путем поворачивания тормозного суппорта **2** относительно тормозного диска **3**.
- Движением назад и в сторону осторожно снять тормозные суппорты с тормозных дисков.
- Приподнять мотоцикл спереди, так чтобы переднее колесо свободно вращалось, лучше всего с помощью подставки под переднее колесо BMW Motorrad.

- Установить подкат под переднее колесо (→ 141).

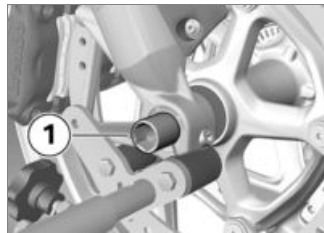


- Вывернуть правый зажимной винт **1**.

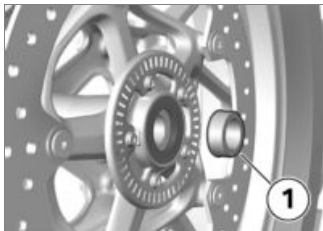


- Вывернуть винт **1**.

- Вывернуть левый зажимной винт **2**.
- Немного вдавить внутрь вставную ось, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.



- Вынуть вставную ось **1**. При этом обязательно придерживать переднее колесо.
- Опустить переднее колесо и выкатить из передней вилки вперед.



- Вынуть распорную втулку **1** из ступицы колеса.

Установка переднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускной серии.

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и ASC.

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC,

которая приведена в начале этой главы. ◀

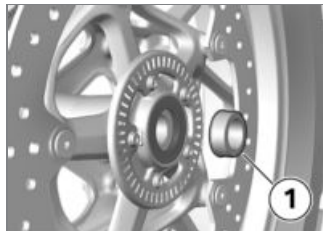


ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки.

Повреждение или ослабление резьбовых соединений.

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀



- Вставить распорную втулку **1** (с левой стороны) в ступицу колеса.

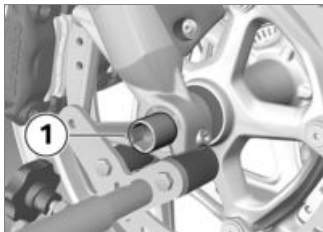


ВНИМАНИЕ

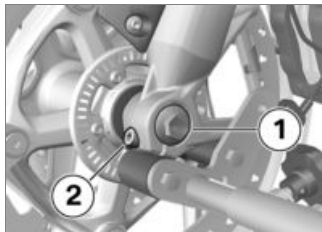
Установка переднего колеса против направления вращения.

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске. ◀
- Закатить переднее колесо в подвеску.



- Приподнять переднее колесо и вставить вставную ось **1**.
- Убрать подкат под переднее колесо и несколько раз сильно надавить на переднюю вилку. При этом не нажимать рычаг ручного тормоза.
- Установить подкат под переднее колесо (→ 141).



- Затянуть винт **1** с предписанным моментом затяжки. При этом удерживать вставную ось с правой стороны.



Вставная ось в телескопической вилке

30 Н*м

- Затянуть левый зажимной винт **2** с предписанным моментом затяжки.



Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке

19 Н*м



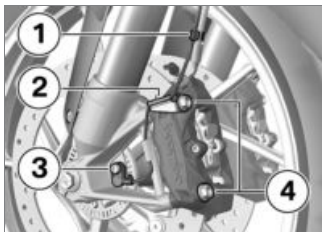
- Затянуть правый зажимной винт **1** с предписанным моментом затяжки.




Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке

19 Н*м

- Убрать подкат из-под переднего колеса.
- Надеть тормозные суппорты слева и справа на тормозные диски.



- Ввернуть болты крепления **4** с левой и с правой стороны и затянуть с предписанным моментом затяжки.

 Тормозной суппорт на телескопической вилке


38 Н*м

- Удалить обклейку с колесного диска.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные колодки не прилегают к тормозному диску. Запаздывание тормозного действия.

- Перед началом движения убедитесь, что тормозное воздействие происходит без задержки. ◀
- Несколько раз нажать на тормоз до прилегания тормозных колодок.
- Вставить провод датчика угловой скорости колеса в зажимы **1** и **2**.
- Вставить датчик угловой скорости колеса в отверстие и ввернуть винт **3**.

 Датчик угловой скорости колеса к вилке

Средство для притирки: С герметиком или использовать резьбовой фиксатор средней прочности

8 Н*м

Снять заднее колесо

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустить на центральную подставку.
- Включить первую передачу.

ОСТОРОЖНО

Горячая система выпуска ОГ.

Опасность возгорания

- Не прикасаться к горячей системе выпуска. ◀
- Дать остыть глушителю.



- Вывернуть болты крепления **1** заднего колеса. При этом обязательно придерживать колесо.
- Выкатить заднее колесо назад.

Установка заднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии.

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и ASC.

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы. ◀



ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки.

Повреждение или ослабление резьбовых соединений.

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀
- Надеть заднее колесо на крепление заднего колеса.



- Ввернуть колесные болты **1** и затянуть с предписанным моментом затяжки.



Заднее колесо к фланцу колеса

Последовательность затяжки:
Затянуть в перекрестном порядке

60 Н*м

Подставка под переднее колесо

Установить подкат под переднее колесо

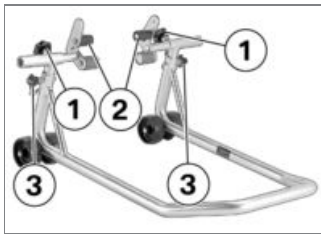
ВНИМАНИЕ

Использование передней подставки BMW Motorrad без дополнительной центральной или вспомогательной подставки.

Повреждение деталей из-за падения.

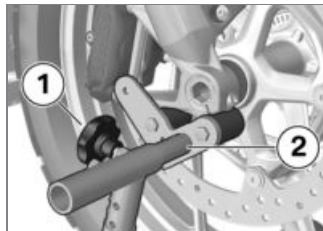
- Перед установкой мотоцикла на подкат BMW Motorrad под переднее колесо установите мотоцикл на центральную или боковую подставку. ◀
- Поставить мотоцикл на центральную подставку, при этом проследить, чтобы установочная поверхность была ровной и твердой.

- Использовать подставку с опорой переднего колеса. Подставку и ее принадлежности можно поучить у Вашего BMW Motorrad партнера.

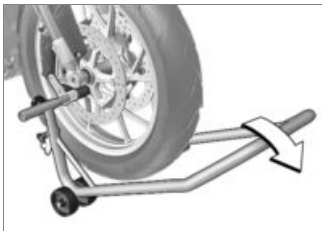


- Вывернуть винты **1**.
- Сдвинуть оба фиксатора **2** наружу так, чтобы подвеска переднего колеса проходила между ними.
- Установить необходимую высоту подката под переднее колесо с помощью фиксирующего штифта **3**.
- Выровнять подкат под переднее колесо относительно пе-

реднего колеса и придвинуть его к оси переднего колеса.



- Выровнять оба фиксатора **2** таким образом, чтобы подвеска переднего колеса надежно опиралась на них.
- Затянуть винты **1**.



ВНИМАНИЕ

Отрыв центральной подставки от земли при слишком сильном приподнятии мотоцикла.

Повреждение деталей из-за падения.

- При приподнятии следить, чтобы центральная подставка не отрывалась от земли. ◀
- Приподнять мотоцикл, плавно отжимая подкат под переднее колесо вниз.

Осветительные приборы

Замена осветительных приборов ближнего и дальнего света

– без светодиодной фары SA



УКАЗАНИЕ

Расположение разъема, пружинной скобы и осветительных приборов может отличаться от следующих изображений. ◀

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.

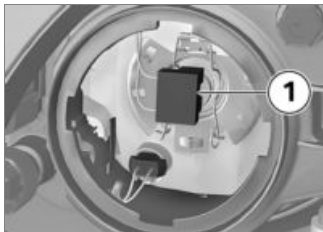


- Для замены лампы ближнего света снять крышку **1**, повернув ее против часовой стрелки.



- Для замены лампы дальнего света снять крышку **1**, по-

вернув ее против часовой стрелки.




- Отсоединить разъем **1**.



- Освободить пружинную скобу **1** из фиксатора и отвести в сторону.


- Снять осветительный прибор **2**.
- Заменить неисправный осветительный прибор.

 Осветительный прибор для ближнего света

H7 / 12 В / 55 Вт

– со светодиодной фарой^{SA}

Светодиод◀

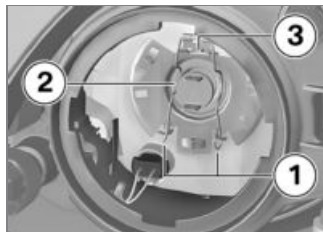
 Осветительный прибор для дальнего света

H7 / 12 В / 55 Вт

– со светодиодной фарой^{SA}

Светодиод◀

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать только за цоколь.



- Вставить осветительный прибор **2**, обратив внимание на правильное положение выступа **3**.



УКАЗАНИЕ

Выравнивание лампы накаливания может отличаться от изображения.◀

- Вставить пружинную скобу **1** в фиксатор.

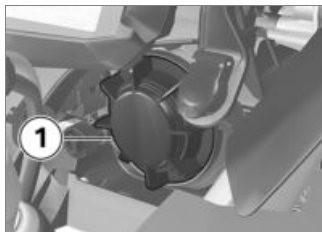


- Подсоединить разъем **1**.
- Приставить крышку и закрепить ее, повернув по часовой стрелке.

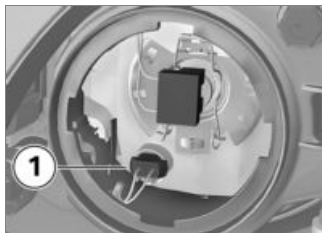
Замена осветительного прибора стояночного огня

– без светодиодной фары^{SA}

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.




- Снять крышку **1**, повернув ее против часовой стрелки.



- Вынуть патрон лампы **1** из корпуса фары.



- Вынуть лампу **1** из патрона.
- Заменить неисправный осветительный прибор.

 Осветительный прибор для стояночного огня

W5W / 12 В / 5 Вт

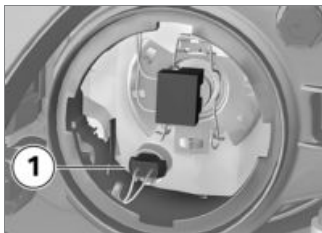
– со светодиодной фарой^{SA}

Светодиод\leq

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставить осветительный прибор **1** в патрон.



- Вставить патрон лампы **1** в корпус фары.

- Приставить крышку и закрепить ее, повернув по часовой стрелке.

Замена осветительных приборов передних и задних указателей поворота

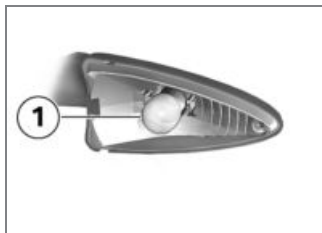
- без светодиодного указателя поворота^{SA}
- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Выключить зажигание.



- Вывернуть винт **1**.




- Вынуть рассеиватель из корпуса фонаря со стороны резьбового крепления.



- Вывернуть осветительный прибор **1** из корпуса фо-

наря, вращая против часовой стрелки.◁


- Заменить неисправный осветительный прибор.

 Осветительный прибор для переднего фонаря указателя поворота

RY10W / 12 В / 10 Вт

– со светодиодным указателем поворота^{SA}

Светодиод◁

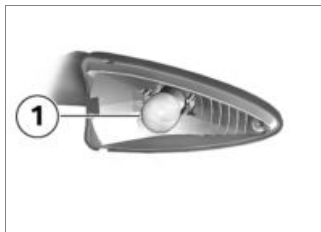
 Осветительный прибор для заднего фонаря указателя поворота

RY10W / 12 В / 10 Вт

– со светодиодным указателем поворота^{SA}

Светодиод◁

- Во избежание загрязнения стекла осветительный прибор следует брать с помощью чистой и сухой тряпки.



- Вставить осветительный прибор **1** в корпус фонаря, вращая по часовой стрелке.



- Вставить рассеиватель в корпус фонаря со стороны т/с и закрыть.



- Ввернуть винт **1**.

Замена светодиодного блока задних фонарей

Светодиодный задний фонарь всегда заменяется в сборе.

- Для этого необходимо обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Замена светодиодных указателей поворота

- со светодиодным указателем поворота^{SA}
- Замена светодиодных указателей поворота может

производиться только в сборе. Для этого необходимо обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.<

Заменить светодиодные фары

– со светодиодной фарой^{SA}

- Светодиодные фары заменяются только в сборе. Обратиться для этого на СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.<

Заменить светодиодную дополнительную фару

– Со светодиодной дополнительной фарой^{SZ}

Светодиодные дополнительные фары можно заменять только в сборе, замена отдельных светодиодов.

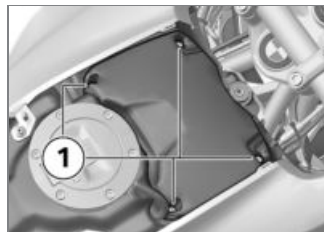
Обратиться на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Воздушный фильтр

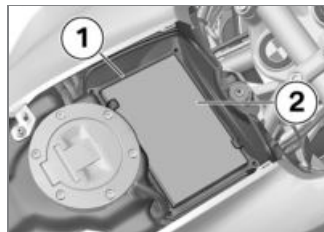
Замена сменного элемента воздушного фильтра



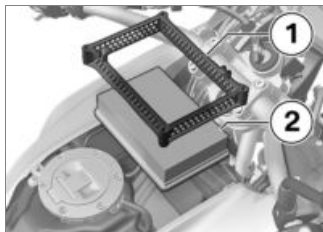
- Снятие сиденья водителя (→ 88).
- Вывернуть винты **1** и **2**.
- Снять среднюю часть облицовки.



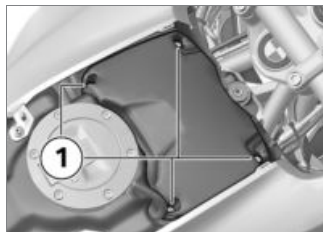
- Вывернуть винты **1**.
- Снять крышку воздушного фильтра.



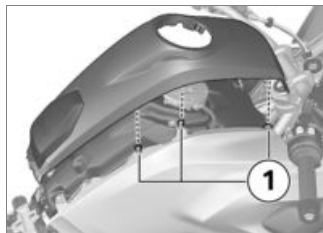
- Вынуть раму **1**.
- Вынуть сменный элемент воздушного фильтра **2**.



- Очистить или, при необходимости, заменить сменный элемент воздушного фильтра **2**.
- Вставить сменный элемент воздушного фильтра **2** и рамку **1**.



- Надеть крышку воздушного фильтра.
- Ввернуть винты **1**.



- Приставить среднюю часть облицовки, при этом следить за соединениями **1** с боковыми частями.



- Ввернуть винты **1** и **2**.
- Установка сиденья водителя (→ 89).

Система помощи при пуске

ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к

клемме аккумулятора, а не к розетке.◀

ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом.

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.◀

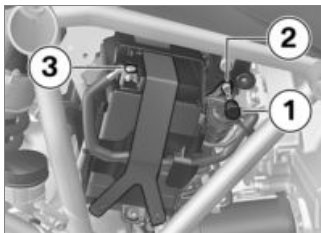
ВНИМАНИЕ

Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В.

Повреждение бортовой электроники.

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.◀

- Установить мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключить двигатель.
- Снять крышку АКБ (→ 152).
- Для запуска двигателя от внешнего источника питания не отсоединять аккумуляторную батарею от бортовой сети.



- Снять защитный колпачок **1**.
- Соединить плюсовой полюс **2** разряженной аккумуляторной батареи с плюсовым полюсом «вспомогательной» аккумуляторной батареи

с помощью красного пускового кабеля.

УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора.◀

- После этого подсоединить черный пусковой кабель к минусовому полюсу «вспомогательной» аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу **3** разряженной аккумуляторной батареи.
- Двигатель мотоцикла, от которого производится запуск, должен работать.
- Попробовать запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке в целях защиты стартера и «вспомогательной» аккумуля-

ляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.

- Перед разъединением дать обоим двигателями поработать в течение нескольких минут.
- Отсоединить пусковые кабели сначала от минусового и затем от плюсового вывода.



УКАЗАНИЕ

Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства. ◀

- Установить защитный колпачок.
- Установить крышку АКБ (▣► 154).

Аккумуляторная батарея

Указания по техническому обслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии. Чтобы ваш аккумулятор служил долго, следует соблюдать следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Не открывать аккумуляторную батарею.
- Не заливать воду.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдать указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.

- Не переворачивать аккумуляторную батарею.



ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы).

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии.

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки. ◀



УКАЗАНИЕ

Подразделением BMW Motorrad было разработано устройство постоянного подзаряда, специально адаптированное под

электронику вашего мотоцикла. С помощью этого устройства вы можете сохранять заряд вашего аккумулятора в подключенном состоянии даже при длительных простоях. Подробную информацию по этой теме можно получить у дилеров BMW Motorrad. ◀

Зарядка подсоединенной АКБ

ВНИМАНИЕ

Зарядка батареи, подключенной к клеммам.

Повреждение бортовой электроники.

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети. ◀

ВНИМАНИЕ

Заряжать полностью разряженную аккумуляторную

батарейку через розетку или дополнительную розетку.

Повреждение бортовой электроники.

- Заряжать полностью разряженную аккумуляторную батарею (напряжение ниже 9 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей не включаются) непосредственно через клеммы **отсоединенной АКБ**. ◀

ВНИМАНИЕ

К розетке подключены неподходящие зарядные устройства.

Повреждение зарядного устройства и бортовой электроники.

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно

приобрести у официального дилера BMW Motorrad. ◀

- Зарядить подсоединенный аккумулятор через розетку.

УКАЗАНИЕ

Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается. ◀

- Соблюдать указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

УКАЗАНИЕ

Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае зарядите аккумулятор, подключая устройство непосредственно к клеммам аккумулятора. ◀

Зарядить отсоединенную аккумуляторную батарею

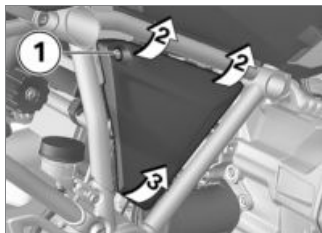
- Зарядить аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдать указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоединить плюсовые клеммы зарядного устройства от полюсов аккумуляторной батареи.



УКАЗАНИЕ

При длительных простоях аккумулятор необходимо регулярно подзаряжать. Обратите внимание на предписания по обслуживанию аккумулятора. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятор нужно снова полностью зарядить. ◀

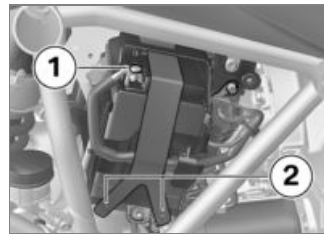
Снятие АКБ



- Выключить зажигание.
- Вывернуть винт **1**.
- Немного вытащить крышку отсека аккумуляторной батареи вверх на позициях **2**.
- Для того чтобы не повредить крышку отсека аккумуляторной батареи и крепление, снять крышку отсека аккумуляторной батареи на позиции **3** вверх.

– с системой охранной сигнализации DWA)SA

- При необходимости выключить систему охранной сигнализации. ◀



- Отвинтить минусовой провод аккумуляторной батареи **1** и резиновую стяжку **2**.



- Вытянуть опорную пластину в точке **1** наружу и снять вверх.
- Немного приподнять аккумуляторную батарею и вытянуть из крепления настолько, чтобы можно было достать до плюсового полюса.



- Отвинтить плюсовой провод аккумуляторной батареи **1** и вытащить аккумуляторную батарею.

Установка АКБ



УКАЗАНИЕ

При неправильном монтаже батареи 12 В или перепутывании клемм (напр. при запуске от другого аккумулятора) может перегореть предохранитель регулятора генератора. ◀

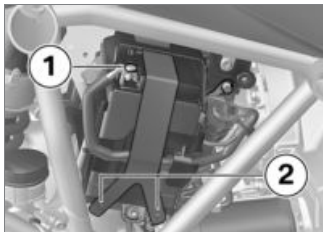


- Закрепить плюсовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Вставить аккумуляторную батарею в крепление.

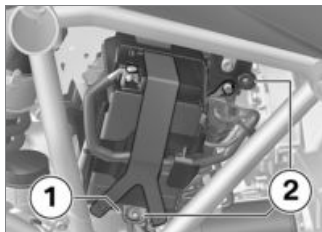


- Сначала вставить опорную пластину в фиксаторы **1**, а

затем в положении **2** поджать под аккумуляторную батарею.



- Закрепить минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.
- Закрепить аккумуляторную батарею при помощи резиновой стяжки **2**.



- Вставить крышку аккумуляторной батареи в фиксатор **1** и вдавить в фиксаторы **2**.

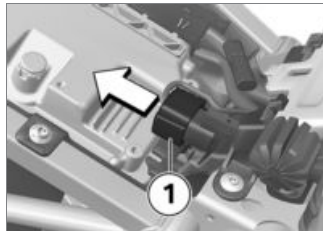


- Вернуть винт **1**.
- Установить время на часах (☞ 57).

- Установить дату (☞ 58).

Предохранители

Замена предохранителей



- Выключить зажигание.
- Снятие сиденья водителя (☞ 88).
- Снять штекер **1**.



ВНИМАНИЕ

Закорачивание неисправных предохранителей.

Опасность короткого замыкания и пожара.

- Заменить неисправные предохранители на новые. ◀
- Заменить неисправный предохранитель в соответствии со схемой.

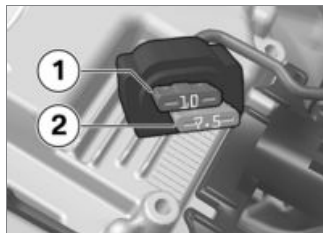


УКАЗАНИЕ

При частых неисправностях предохранителей обратиться для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. ◀

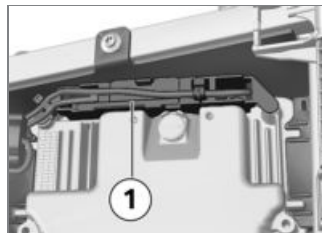
- Вставить штекер **1**.
- Установка сиденья водителя (▶▶ 89).

Распределение предохранителей



- | | |
|----------|---|
| 1 | 10 A
Комбинация приборов
Система охранной сигнализации (DWA)
Замок зажигания
Диагностический разъем |
| 2 | 7,5 A
Левый блок рулевых переключателей
Система контроля давления воздуха в шинах (RDC) |

Предохранитель регулятора генератора



- | | |
|----------|------------------------------|
| 1 | 50 A
Регулятор генератора |
|----------|------------------------------|

Принадлежности

Общие указания	158
Розетки	158
Система навигации	159
Кофр.....	164
Топкейс	168

Общие указания

ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей.

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с. ◀

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. BMW не несет никакой ответственности за любые детали и принадлежности, которые он не рекомендовал. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к эксплуатации» в вашей стране. Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW. Все специальные принадлежности BMW Motorrad представлены на нашем сайте: "www.bmw-motorrad.com".

Розетки

Подключение электрических приборов

- Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании.

Прокладка проводов

- Провода от розеток к дополнительному оборудованию должны быть проложены так, чтобы не мешать водителю.
- Проложенные провода не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Провода не должны зажиматься.

Автоматическое отключение

- Розетки автоматически отключаются во время пуска.

- Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются не позднее чем через 15 минут после выключения зажигания. Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.
- При слишком низком напряжении аккумулятора розетки отключаются для сохранения возможности запуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках, розетки отключаются.

Система навигации

- с подготовкой под систему навигации^{SA}

Надежное крепление навигатора



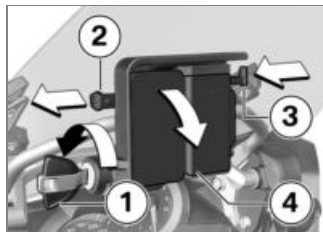
УКАЗАНИЕ

Подготовка под систему навигации предназначена для навигаторов BMW Motorrad Navigator IV и BMW Motorrad Navigator V. ◀

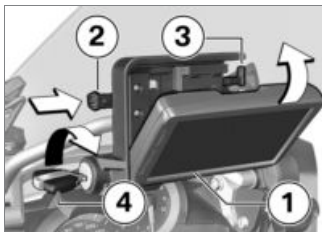


УКАЗАНИЕ

Предохранительная система Mount Cradle не обеспечивает защиты от кражи. После каждой поездки снять систему навигации и убрать в надежное место. ◀



- Вставить ключ **1** и повернуть против часовой стрелки.
- Вытянуть блокировочный предохранитель **2 влево**.
- Надавить на фиксатор **3**.
- » Mount Cradle разблокирован и крышку **4** можно снять вращательным движением вперед.



- Вставить навигатор **1** в нижней части и наклонить вращательным движением назад.
- » Навигатор защелкнется со слышимым щелчком.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **2** до упора **вправо**.
- » Фиксатор **3** заблокирован.
- Повернуть ключ **4** по часовой стрелке.
- » Навигатор заблокирован и можно вытащить ключ.

Снятие навигатора и установка крышки

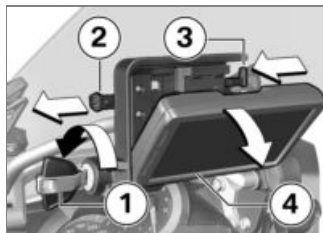


ВНИМАНИЕ

Пыль и грязь на контактах Mount Cradle.

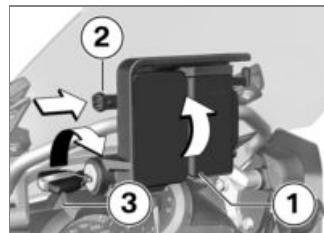
Повреждение контактов.

- После завершения каждой поездки снова установить крышку. ◀



- Вставить ключ **1** и повернуть против часовой стрелки.
- Вытянуть блокировочный предохранитель **2** до упора **влево**.

- » Фиксатор **3** будет разблокирован.
- Сдвинуть блокировочный предохранитель **3** до упора **влево**.
- » Навигатор **4** будет разблокирован.
- Снять навигатор **4**, наклонив его вниз.



- Вставить крышку **1** в нижней части и повернуть вращательным движением вверх.
- » Крышка защелкнется со слышимым щелчком.

- Сдвинуть блокировочный предохранитель **2 вправо**.
- Повернуть ключ **3** по часовой стрелке.
- » Крышка **1** зафиксируется.

Управлять навигационной системой



УКАЗАНИЕ

Приведенное ниже описание относится к Navigator V. Navigator IV имеет не все описанные возможности. ◀

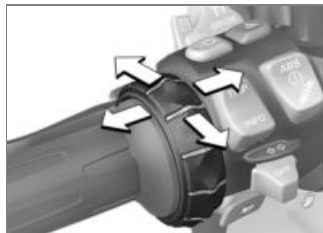


УКАЗАНИЕ

Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При необходимости требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом

случае обратитесь к дилеру BMW Motorrad. ◀

При наличии установленного BMW Motorrad Navigator некоторые из его функций могут выполняться через Multi-Controller прямо с руля.



Управление Multi-Controller осуществляется с помощью шести движений:

- Поворот вверх и вниз.
- Короткое нажатие влево и вправо.
- Длительное нажатие влево и вправо.

Вращением Multi-Controller со стороны компаса и Mediaplayer увеличивается или уменьшается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad, подключенной через Bluetooth. В специальном меню BMW вращением Multi-Controller выполняется выбор пунктов меню.

Коротким нажатием Multi-Controller влево или вправо выполняется переключение между главными страницами Navigator:

- Вид карты
- Компас
- Mediaplayer
- Специальное меню BMW
- Страница "Мой мотоцикл"

Длительное нажатие Multi-Controller соответствует активации определенных функций на дисплее Navigator. Эти функции обозначаются стрелкой,

указывающей вправо или влево над соответствующим сенсорным полем.



Функция активируется длительным нажатием вправо.



Функция активируется длительным нажатием влево.

Доступно управление следующими функциями:

Вид карты

- Повернуть вверх: увеличение масштаба карты (Zoom in).
- Повернуть вниз: уменьшение масштаба карты (Zoom out).

Страница с компасом

- При вращении повышается / понижается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad,

подключаемой через Bluetooth.

Специальное меню BMW

- Говорите: Повторить последнюю голосовую команду системы навигации.
- Точка пути: Сохранить текущее местоположение в избранном.
- Домой: прокладка маршрута к домашнему адресу (отображается серым, если домашний адрес не задан).
- Без звука: выключение/включение автоматического голосового ввода (выкл.: на дисплее в верхней строке отображается символ в виде перечеркнутых губ). Голосовой ввод маршрутов можно реализовать через функцию "Говорить". Все остальные звуки остаются включенными.

- Выключить индикацию: Выключение дисплея.
- Позвонить домой: выполняется вызов на номер, сохраненный как домашний (доступно только, когда телефон подключен).
- Переадресация: активируется функция переадресации (доступно только, когда активен какой-либо маршрут).
- Пропустить: пропуск следующей точки пути (доступно только при наличии точек пути на маршруте).

Мой мотоцикл

- Поворот: изменяется количество отображаемых данных.
- При нажатии на поле данных на дисплее открывается меню выбора данных.
- Перечень выбираемых значений зависит от установленного допоборудования.



УКАЗАНИЕ

Функция Mediaplayer доступна лишь при использовании устройства с Bluetooth стандарта A2DP, например коммуникационной системы BMW Motorrad. ◀

Mediaplayer

- Длительное нажатие влево: воспроизведение предыдущего трека.
- Длительное нажатие вправо: воспроизвести следующую композицию.
- При вращении повышается / понижается громкость коммуникационной системы BMW Motorrad, подключаемой через Bluetooth.

Предупреждения и контрольные сообщения



Предупреждения и контрольные сообщения мотоцикла отображаются соответствующим символом **1** в режиме карты слева вверху.



УКАЗАНИЕ

Если подключена коммуникационная система BMW Motorrad, то вместе с предупреждением дополнительно воспроизводится звуковой сигнал. ◀

При наличии нескольких активных предупреждений их количе-

ство указывается под символом знака аварийной остановки.

При наличии более одного сообщения нажатием на символ знака аварийной остановки открывается список всех предупреждений.

При выборе сообщения отображается дополнительная информация.



УКАЗАНИЕ

Подробная информация может отображаться не для всех предупреждений. ◀

Специальные функции

В результате интеграции BMW Motorrad Navigator могут иметь место расхождения в описаниях, содержащихся в руководстве по эксплуатации Navigator.

Предупреждение о резерве топлива

Настройки индикации уровня топлива недоступны, так как автомобиль передает предупреждение о резерве на Navigator. Если сообщение активно, то при нажатии на сообщение отобразятся ближайшие автозаправки.

Индикация времени и даты

Время и дата передаются с Navigator на мотоцикл. Передача этих данных в комбинацию приборов требует активизации в меню SETUP комбинации приборов.

Установки системы безопасности

BMW Motorrad Navigator V можно защитить против несанкционированного использования с помощью PIN-кода (Garmin Lock). Если

эта функция активизируется, когда навигатор установлен на мотоцикле и зажигание включено, система спрашивает, нужно ли добавить этот мотоцикл в список защищенных транспортных средств. Если вы ответите на этот вопрос "Да", навигатор Navigator сохранит идентификационный номер мотоцикла в памяти.

В памяти может быть сохранено в общей сложности до пяти идентификационных номеров.

В дальнейшем, если Navigator будет включен на одном из этих транспортных средств при включении зажигания, ввод PIN-кода не потребуется.

В случае снятия навигатора Navigator с мотоцикла в включенном состоянии в целях безопасности также запрашивается PIN-код.

Яркость дисплея

В установленном состоянии яркость дисплея задается мотоциклом. Ручной ввод не требуется.

Автоматическую настройку можно при желании отключить в настройках дисплея навигатора Navigator.

Кофр

Открытие кофра

– с кофром^{SZ}



- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.

- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Нажать на желтую кнопку **1** вниз и одновременно открыть крышку кофра.

Регулировка объема кофра

– с кофром^{SZ}

- Открыть кофр и вынуть из него все вещи.



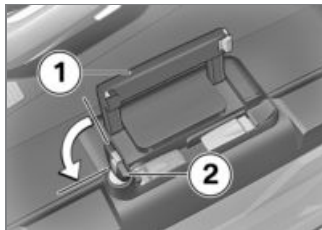
- Для уменьшения объема кофра зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем верхнем положении.
- Для увеличения объема кофра зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем нижнем положении.
- Закрыть кофр.

Закрывание кофра

– с кофром^{SZ}

- Вставить ключ в замок кофра и повернуть, так чтобы он встал поперек направления движения.

- Закрыть крышку кофра.
» Крышка защелкивается со слышимым щелчком.



ВНИМАНИЕ

Закрытие ручки на заблокированном замке кофра.

Повреждение блокировочной пластины.

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения.◀
- Сложить ручку **1**.

- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Снятие кофра

– с кофром^{SZ}



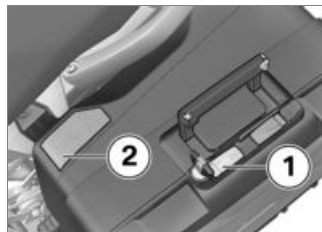
- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



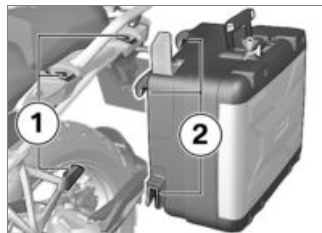
- Отжать красный рычаг разблокировки **1** вверх.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.
- Извлечь кофр за ручку из крепления.

Установка кофра

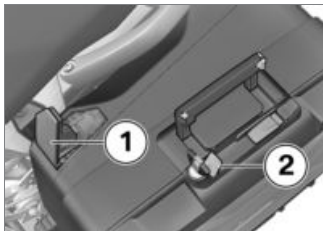
– с кофром^{SZ}



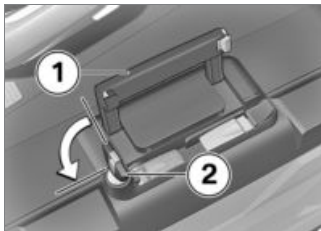
- Отжать красный рычаг разблокировки **1** вверх.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.



- Вставить кофр сверху в крепления **1** и **2**.



- Отжать крышку **1** вниз до появления сопротивления.
- Затем одновременно отжать вниз крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
- » Крышка защелкивается.



ВНИМАНИЕ

Закрытие ручки на заблокированном замке кофра.



Повреждение блокировочной пластины.

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения. ◀
- Сложить ручку **1**.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Макс. загрузка и максимальная скорость

Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в кофре.

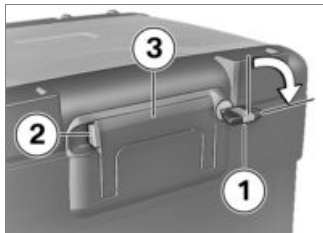
Если вы не можете найти на табличке комбинацию мотоцикла и кофра, свяжитесь с Вашим дилером BMW Motorrad. Для описанной здесь комбинации подходят следующие значения:

	Максимальная скорость движения с телескопическим кофром
макс. 180 км/ч	
	Загрузка в зависимости от телескопического кофра
макс. 10 кг	

Топкейс

Открытие топкейса

– с топкейсом^{SZ}



- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



- Нажать на желтую кнопку **1** вниз и одновременно открыть крышку топ-кейса.

Регулировка объема топкейса

– с топкейсом^{SZ}

- Открыть топ-кейс и вынуть из него все вещи.

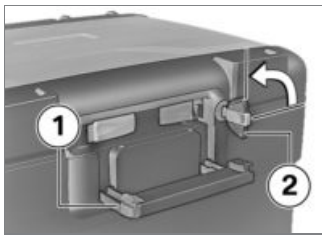


- Для увеличения объема топкейса зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем переднем положении.
- Для уменьшения объема топкейса зафиксировать поворотный рычаг **1** в крайнем заднем положении.
- Закрыть топ-кейс.

Закрывание топкейса

– с топкейсом^{SZ}

- Закрыть крышку топкейса, сильно нажав на нее.



ВНИМАНИЕ

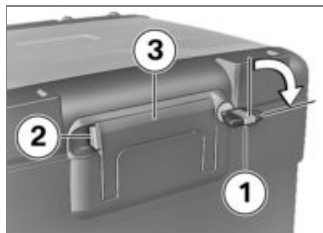
Складывайте ручки для переноски при запертом замке кофра.

Повреждение фиксирующей лапки.

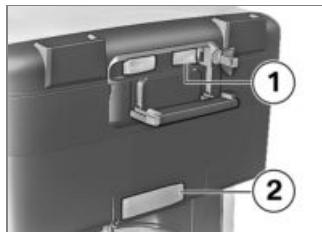
- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топкейса стоял вертикально.◀
- Сложить ручку **1**.
 - » Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Снятие топкейса

– с топкейсом^{SZ}



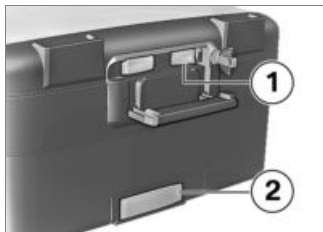
- Повернуть ключ **1** по часовой стрелке.
- Нажать и удерживать желтый фиксатор **2** и одновременно поднять ручку **3**.



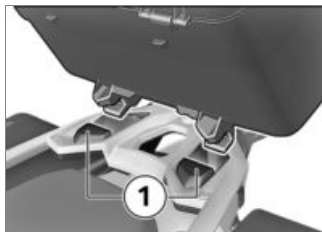
- Отвести красный рычаг **1** назад.
- » Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.
- Извлечь топ-кейс за ручку из крепления.

Установка топкейса

– с топкейсом^{SZ}



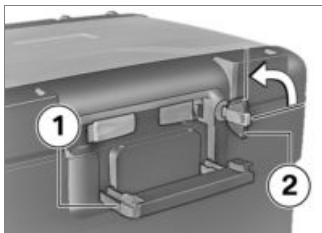
- Отвести красный рычаг **1** назад.
» Крышка **2** открывается.
- Полностью открыть крышку.



- Вставить топ-кейс в передние крепления **1** кронштейна топ-кейса.
- Прижать задний край топ-кейса к кронштейну топ-кейса.



- Отжать крышку **1** вперед до появления сопротивления.
- Затем одновременно отжать вперед крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
» Крышка защелкивается.



ВНИМАНИЕ

Складывайте ручки для переноски при запертом замке кофра.

Повреждение фиксирующей лапки.

- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топкейса стоял вертикально. ◀
- Сложить ручку **1**.
» Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Повернуть ключ **2** против часовой стрелки и вытащить.

Макс. загрузка и максимальная скорость

Соблюдать максимальную загрузку и максимальную скорость, указанную на табличке в топкейсе.

Если вы не можете найти на табличке комбинацию мотоцикла и топкейса, свяжитесь с Вашим дилером BMW Motorrad. Для описанной здесь комбинации подходят следующие значения:

	Максимальная скорость движения с телескопическим топкейсом
макс. 180 км/ч	
	Загрузка телескопического топкейса
макс. 5 кг	

Уход

Средства по уходу	174
Мойка мотоцикла	174
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	175
Уход за лакокрасочным покрытием	176
Подготовка мотоцикла к длительному хранению.....	177
Консервация	177
Ввод мотоцикла в эксплуатацию	177

Средства по уходу

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW CareProducts проверены на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем мотоцикле.



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода.

Повреждение деталей мотоцикла.

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п.,

а также спиртосодержащие очистители. ◀

Мойка мотоцикла

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягнуть и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW.

Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце или под воздействием прямых солнечных лучей.

В зимние месяцы мотоцикл следует мыть чаще.

Для удаления дорожной соли мотоцикл после каждой поездки следует обмывать холодной водой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь.

Снижение тормозного действия.

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок. ◀



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды.

Коррозия

- Для удаления дорожной соли используйте только холодную воду. ◀



ВНИМАНИЕ

Повреждения из-за высокого давления воды в мой-

как ВД или парогенераторах.

Коррозия или короткое замыкание, повреждения уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и сиденья.

- Пароструйные агрегаты и мочечные установки высокого давления для мойки мотоцикла следует использовать с осторожностью. ◀

УКАЗАНИЕ

У алюминиевого кофра и топкейса нет покрытия. оптимальный внешний вид сохраняется при следующем уходе: Смывайте холодной водой соль и едкие отложения сразу после поездки. ◀

Чистка деталей, чувствительных к повреждениям

Пластиковые детали

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств.

Повреждение пластмассовых поверхностей.

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью. ◀

Детали облицовки

Использовать для очистки деталей облицовки воду и эмуль-


сию BMW для ухода за пластиком.


Ветровые стекла и рассеиватели из пластика

Использовать для удаления налипшей грязи и насекомых мягкую губку с большим количеством воды.

УКАЗАНИЕ

Чтобы отмыть присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой. ◀

 Очистка только водой и губкой.

 Не использовать химические чистящие средства.

Хромированные детали

Для очистки хромированных деталей (в особенности от дорожной соли) следует использовать большое количество воды, при желании – с добавлением автомобильного шампуня. Для дополнительной обработки следует использовать средства для полировки хромированных покрытий.

Радиатор

Регулярно очищать радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Использовать, например, садовый шланг с низким напором воды.



ВНИМАНИЕ

Слегка гнущиеся пластины радиатора.

Повреждение пластин радиатора.

- При очистке следить, чтобы пластины радиатора не сгибались. ◀

Резиновые детали

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями.

Повреждение резиновых уплотнений.

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства. ◀

Уход за лакокрасочным покрытием

Регулярное мытье мотоцикла предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыльцы.

Особо агрессивные вещества (например, вытекшее топливо, масло, консистентную смазку, тормозную жидкость, а также птичий помет) нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. BMW Motorrad рекомендует для удаления особо агрессивных веществ использовать средство для полировки

BMW или средство для чистки лакированных поверхностей BMW.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в чистящем бензине или спирте. BMW Motorrad рекомендует для удаления битумных пятен использовать очиститель битумных пятен BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

Подготовка мотоцикла к длительному хранению

- Очистить мотоцикл.
- Полностью заправить мотоцикл топливом.
- Снятие АКБ (►►► 152).
- Смазать рычаги тормоза и сцепления, подшипники откидной центральной подножки и боковой подножки подходящей смазкой.
- Неокрашенные и хромированные детали натереть бескислотной смазкой (вазелином).
- Поставить мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не находились под нагрузкой (лучше всего воспользоваться подставками для передних и задних колес,

которые предлагает компания BMW Motorrad).

Консервация

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия автомобильный воск BMW или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

Ввод мотоцикла в эксплуатацию

- Удалить наружную консервацию.
- Очистить мотоцикл.
- Установка АКБ (►►► 153).
- Соблюдать перечень проверок (►►► 95).

Технические характеристики

Таблица неисправностей	180
Резьбовые соединения	181
Двигатель	184
Топливо	185
Моторное масло	186
Сцепление	187
Коробка передач	187
Задний редуктор	188
Ходовая часть	188
Тормозная система	190
Колеса и шины	191
Электрооборудование	192
Оправа	194
Система охранной сигнализации	194

Габариты	195
Массы	196
Параметры движения	196

Таблица неисправностей

Двигатель не заводится или заводится плохо.

Причина	Устранение
Выдвинута боковая подставка и включена передача	Убрать боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато	Переключить коробку передач на нейтральную передачу или выжать сцепление.
Топливный бак пуст	Заправка топливом (☞ 105).
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядить подсоединенную АКБ (☞ 151).

Резьбовые соединения

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Вставная ось в телескопиче- ской вилке		
M12 x 20	30 Н*М	
Зажимной винт для вставной оси в телескопической вилке		
M8 x 35	19 Н*М	
Тормозной суппорт на теле- скопической вилке		
M10 x 65	38 Н*М	
Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Заднее колесо к фланцу колеса		
M10 x 1,25 x 40	Затянуть в перекрестном порядке	
	60 Н*М	

Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Датчик угловой скорости ко- леса к вилке		
M6 x 16 С герметиком или использовать резьбовой фиксатор средней проч- ности	8 Н*М	
Держатель зеркала	Значение	Действи- тельно
Зеркало (контргайка) к пере- ходнику		
Левая резьба, M10 x 1,25	22 Н*М	
Переходник зеркала к крон- штейну		
M10 x 14 - 4.8	25 Н*М	

Руль

Значение

**Действи-
тельно**

Зажимная стойка (зажим руля) на верхней перемычке вилки		
M8 x 35	Затянуть по направлению движения вперед на блок	
	19 Н*М	

Двигатель

Местонахождение номера двигателя	На блок-картер справа внизу, под стартером
Конструкция двигателя	Двухцилиндровый четырехтактный оппозитный двигатель с воздушным/жидкостным охлаждением, с двумя верхнерасположенными распределительными валами с цилиндрическим зубчатым приводом и балансировочным валом
Рабочий объем	1170 см ³
Внутренний диаметр цилиндра	101 мм
Ход поршня	73 мм
Степень сжатия	12,5:1
Номинальная мощность	92 кВт, при частоте вращения: 7750 мин ⁻¹
– с функцией снижения мощности ^{SA}	79 кВт, при частоте вращения: 7750 мин ⁻¹
Крутящий момент	125 Н*м, при частоте вращения: 6500 мин ⁻¹
– с функцией снижения мощности ^{SA}	122 Н*м, при частоте вращения: 5250 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 9000 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1150 мин ⁻¹ , Двигатель прогрет до рабочей температуры

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	"Super" неэтилированный (не более 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 89 Октановое число
Альтернативное качество топлива	Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу. Если двигатель эксплуатируется, например, в странах с неудовлетворительным качеством топлива (октановое число, определяемое исследовательским методом – 91), необходимо соответственно запрограммировать мотоцикл у официального дилера BMW Motorrad.) (не более 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Вместимость топливного бака, полезная	прим. 20 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Норма токсичности ОГ	EU 3

Моторное масло

Заправочная емкость двигателя	макс. 4 л, с заменой фильтра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate
Количество доливаемого масла	макс. 0,95 л, Разность между отметками MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Сцепление

Тип сцепления	Многодисковое сцепление, работающее в масляной ванне, проскальзывающее сцепление
---------------	--

Коробка передач

Тип коробки передач	6-ступенчатая КПП с косыми зубьями и с переключением передач кулачковыми муфтами
Передаточные числа КПП	1,000 (60:60 зубьям), Передаточное отношение главной передачи 1,650 (33:20 зубьям), Входное передаточное отношение КПП 2,438 (39:16 зубьям), Первая передача 1,714 (36:21 зубьям), Вторая передача 1,296 (35:27 зубьям), Третья передача 1,059 (36:34 зубьям), Четвертая передача 0,943 (33:35 зубьям), Пятая передача 0,848 (28:33 зубьям), Шестая передача 1,061 (35:33 зубьям), Выходное передаточное отношение коробки передач

Задний редуктор

Тип заднего редуктора	Привод вала с угловой передачей
Тип подвески заднего колеса	Одинарный качающийся рычаг из литого алюминия с BMW Motorradкреплением Paralever
Передаточное число заднего редуктора	2,91 (32/11 зубьев)

Ходовая часть

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	BMW-Telelever с закрепленным на двигателе и телескопической вилке продольным рычагом, расположенной по центру амортизационной стойкой с опорой на продольный рычаг и основную раму
Конструкция подвески переднего колеса	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной
– с Dynamic ESA ^{SA}	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной и расширительным бачком, электрическая регулировка хода сжатия и отбоя
Ход рессоры спереди	190 мм, на колесе
– с низкой посадкой ^{SA}	160 мм, на колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Одинарный качающийся рычаг из литого алюминия с BMW Motorradкреплением Paralever
Конструкция задней подвески	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной, регулировка хода сжатия амортизаторов и предварительного натяжения пружин
– с Dynamic ESA ^{SA}	Центральная амортизационная стойка с винтовой пружиной и расширительным бачком, электрическая регулировка хода сжатия и отбоя, электрическая регулировка предварительного натяжения пружин
Ход пружины на заднем колесе	200 мм
– с низкой посадкой ^{SA}	170 мм

Тормозная система

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз с гидравлическим приводом, четырехпоршневые радиальные цельные суппорты и плавающие тормозные диски
Материал передних тормозных колодок	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	мин 4 мм, допустимый износ
Тип заднего тормоза	Дисковый тормоз с гидравлическим приводом, двухпоршневой плавающий суппорт и неподвижный тормозной диск
Материал задних тормозных колодок	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	мин 4,5 мм, допустимый износ

Колеса и шины

Рекомендуемое сочетание шин	Актуальный список рекомендуемых шин можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad или посмотреть на сайте bmw-motorrad.com .
Индекс скорости шин передней/задней	V, минимальная необходимость: 240 км/ч
Переднее колесо	
Тип переднего колеса	Литой алюминиевый колесный диск
– с колесами с крестовыми спицами ^{SA}	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода переднего колеса	3.0"x19"
Маркировка шины переднего колеса	120/70 - 19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин 52
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г
Заднее колесо	
Тип заднего колеса	Литой алюминиевый колесный диск
– с колесами с крестовыми спицами ^{SA}	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода заднего колеса	4.50"x17"
Маркировка шины заднего колеса	170/60 - 17
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин 70
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 45 г

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шине переднего колеса	2,5 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в шине заднего колеса	2,9 бар, при холодных шинах

Электрооборудование

Допустимая электронагрузка розеток	макс. 5 А, все розетки в сумме
Держатель предохранителя 1	10 А, Гнездо 1: комбинация приборов, система охранной сигнализации (DWA), замок зажигания, диагностический разъем 7,5 А, Гнездо 2: левый комбинированный выключатель, система контроля давления в шинах (RDC)
Держатель предохранителей	50 А, Предохранитель 1: регулятор напряжения

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	Аккумуляторная батарея AGM (Absorbent Glass Mat)
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	12 А*ч

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR8D-J
Зазор между электродами свечи зажигания	0,8 \pm 0,1 мм, Новая деталь 1,0 мм, Допустимый износ

Осветительные приборы

Осветительный прибор для дальнего света	H7 / 12 В / 55 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для ближнего света	H7 / 12 В / 55 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для стояночного огня	W5W / 12 В / 5 Вт
– со светодиодной фарой ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для заднего блока фонарей/фонаря стоп-сигнала	Светодиод
Осветительный прибор для переднего фонаря указателя поворота	RY10W / 12 В / 10 Вт
– со светодиодным указателем поворота ^{SA}	Светодиод
Осветительный прибор для заднего фонаря указателя поворота	RY10W / 12 В / 10 Вт
– со светодиодным указателем поворота ^{SA}	Светодиод

Оправа

Тип рамы	Рама из стальных труб с несущим приводным узлом, задняя рама из стальных труб
Местонахождение заводской таблички	Правая передняя рама (рядом с амортизационной стойкой)
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа на головке руля

Система охранной сигнализации

Время активизации при вводе в эксплуатацию	прим. 30 с
Продолжительность сигнала тревоги	прим. 26 с
Тип батареи	CR 123 А

Габариты

Длина т/с	2205 мм, Над брызговиком
Высота т/с	1430...1490 мм, над ветрозащитным щитком при собственной массе DIN
– с низкой посадкой ^{SA}	1405...1465 мм, над ветрозащитным щитком, нижняя позиция, при собственной массе по DIN
Ширина т/с	955 мм, с зеркалами
Высота сиденья водителя	850...870 мм, без водителя при собственной массе
– с низким сиденьем водителя ^{SA}	820...840 мм, без водителя при собственной массе
– с низкой посадкой ^{SA}	800...820 мм, без водителя при собственной массе
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1870...1910 мм, без водителя при собственной массе
– с низким сиденьем водителя ^{SA}	1820...1860 мм, без водителя при собственной массе
– с низкой посадкой ^{SA}	1790...1830 мм, без водителя при собственной массе

Массы

Собственная масса	238 кг, собственная масса по DIN, готовность к движению 90 % полная заправка, без SA
Допустимая полная масса:	450 кг
Макс. загрузка	212 кг

Параметры движения

Приемистость на подъемах (при допустимой полной массе)	20 %
Максимальная скорость	>200 км/ч

Служба сервиса

Сервисная служба BMW Motorrad	198
BMW Motorrad Мобильные услуги	198
Работы по техническому обслу- живанию	199
План ТО.....	201
Стандартное обслуживание BMW	202
Подтверждение технического об- служивания	203
Подтверждение сервисного об- служивания	208

Сервисная служба BMW Motorrad

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту Вашего BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad вы можете найти на сайте "www.bmw-motorrad.com".



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное выполнение обслуживания и ремонта.

Опасность ДТП из-за некачественного выполнения обслуживания и ремонта.

- BMW Motorrad рекомендует доверять выполнение соответствующих работ на Вашем транспортном средстве специализированным мастерским, лучше всего авторизованным партнерам BMW Motorrad. ◀

Чтобы ваш мотоцикл BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предусмотренные для вашего мотоцикла интервалы техобслуживания.

Выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту необходимо подтверждать в главе "Сервисное обслуживание" этого руководства. Регулярное посещение СТО также является необходимым условием

для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемом Службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

BMW Motorrad Мобильные услуги

У новых мотоциклов BMW в случае неисправности предоставляются различные мобильные услуги BMW Motorrad, (например, аварийная служба BMW Group, помощь при неисправностях, эвакуатор).

За информацией о предлагаемых мобильных услугах обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

Работы по техническому обслуживанию

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Контроль после обкатки BMW

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW

Сервисное обслуживание BMW проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста мотоцикла и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad

должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания.

Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигает до наступления срока следующего сервисного обслуживания, сервисное обслуживание проводится раньше.

Индикатор сервисного обслуживания на многофункциональном дисплее напомнит вам о приближающемся сроке сервисного обслуживания при-

мерно за месяц или 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о службе сервиса см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем услуг ТО приведен в следующем плане ТО:

План ТО

- 1** Контроль после обкатки BMW
 - 2** Стандартное обслуживание BMW (→ 202)
 - 3** Замена масла в двигателе и фильтра
 - 4** Замена масла в заднем угловом редукторе
 - 5** Проверить зазор в клапанах
 - 6** Замена всех свечей зажигания
 - 7** Замена сменного элемента воздушного фильтра
 - 8** Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра
 - 9** Замена тормозной жидкости во всей тормозной системе
- a ежегодно или каждые 10000 км (что наступит раньше)
- b раз в 2 года или каждые 20000 км (что наступит раньше)
- c в условиях бездорожья ежегодно или каждые 10000 км (что наступит раньше)
- d первый раз через год, затем каждые два года

Стандартное обслуживание BMW

Стандартное обслуживание BMW включает в себя следующие профилактические работы:

- Диагностика т/с с помощью тестера BMW Motorrad.
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления.
- Визуальный контроль тормозных магистралей, тормозных шлангов и мест подсоединений.
- Проверка передних/задних тормозных колодок и передних/задних тормозных дисков на износ.
- Проверка уровня тормозной жидкости в переднем/заднем контуре.
- Проверка уровня охлаждающей жидкости.
- Проверка легкости хода боковой подставки.
- Проверка легкости хода центральной подставки.
- Проверка давления в шинах и высоты рисунка протектора.
- Проверка натяжения и подтяжка спиц (для дисков с крестообразными спицами).
- Проверка осветительных и сигнальных приборов.
- Проверка функции блокировки пуска двигателя.
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения.
- Установка даты ТО и остаточного пробега до ТО.
- Проверка заряда АКБ.
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации.

Подтверждение технического обслуживания

Осмотр при передаче BMW

проведено

(дата) _____

Печать, подпись

Контроль после обкатки BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное об-
служивание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается
раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись**Сервисное обслуживание BMW**

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись**Сервисное обслуживание BMW**

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись**Сервисное обслуживание BMW**

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись**Сервисное обслуживание BMW**

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Сервисное обслуживание BMW

проведено

(дата) _____

(пробег) _____

Следующие сервисное обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если достигается раньше

(пробег) _____

Печать, подпись

Подтверждение сервисного обслуживания

Таблица служит для подтверждения проведения работ по техническому и гарантийному обслуживанию и ремонту, а также для подтверждения установки специальных принадлежностей и проведения специальных акций.

Проведенная работа	При пробеге в км	Дата

Проведенная работа	При пробеге в км	Дата

Приложение

Сертификат для электронной противоугонной системы	212
Сертификат для Keyless Ride	214
Сертификат для системы кон- троля давления воздуха в ши- нах.....	216

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

А

ABS

- Орган управления, 15
- Подробное описание системы, 115
- Предупреждения, 36
- Самодиагностика, 97
- управление, 70

ASC

- Орган управления, 15
- Подробное описание системы, 119
- Предупреждение, 37
- Самодиагностика, 97
- управление, 71

D

DWA

- Контрольная лампа, 18
- Технические характеристики, 194

E

ESA

- Орган управления, 15
- управление, 81

K

Keyless Ride

- Батарея радиоключа разряжена или радиоключ потерян, 53
- Включение зажигания, 51
- Выключение зажигания, 51
- Заблокировать замок рулевой колонки, 50
- Отпирание крышки бака, 107, 108
- Предупреждение, 30, 31
- Электронная противоугонная система EWS, 52

P

Pre-Ride-Check, 96

R

RDC

- Наклейки на диски, 134
- Подробное описание системы, 121
- Предупреждения, 34

A

Аварийная световая сигнализация

- Орган управления, 15, 17
- управление, 69

Аккумуляторная батарея

- Зарядить отсоединенную аккумуляторную батарею, 152
- Зарядить подсоединенную АКБ, 151
- Предупреждение о напряжении зарядки аккумуляторной батареи, 40
- снятие, 152
- Снятие, 152

Технические характеристики, 192

Указания по техническому обслуживанию, 150

Установка, 153

Актуальность, 8

Ассистент переключения

- Вождение, 99
- Подробное описание системы, 114

Б

- Багаж
 - Указания по загрузке, 92
- Блок рулевых переключателей
 - Обзор левой стороны, 15
 - Обзор правой стороны, 17
- Бортовая розетка
 - Положение на т/с, 13
 - Указания по использованию, 158
- Бортовой инструмент
 - Оглавление, 124
 - Положение на т/с, 14

В

- Ветрозащитный щиток
 - Регулировка, 86
 - Регулировочный элемент, 13
- Воздушный фильтр
 - Замена сменного элемента, 147
 - Положение на т/с, 13
- Выбор передач
 - Рекомендация повышения передачи, 44

Г

- Габариты
 - Технические характеристики, 195
- Глушение, 102

Д

- Двигатель
 - запуск, 95
 - Предупреждение для системы управления двигателем, 39
 - Предупреждение электронной системы управления двигателем, 32
 - Технические характеристики, 184

Е

- Езда по бездорожью, 103

З

- Задний редуктор
 - Технические характеристики, 188
- Зажигание
 - включить, 48
 - Выключить, 48

- Замок рулевой колонки
 - Блокировка, 47
- Заправить топливом, 105
- сKeyless Ride, 107, 108
- Запуск, 95
 - Орган управления, 17
- Звуковой сигнал, 15
- Зеркала
 - Регулировка, 86

И

- Идентификационный номер т/с
 - Положение на т/с, 13
- Индикатор ТО, 42

К

- Ключи, 47, 50
- Колеса
 - Изменение размеров, 134
 - Проверка дисков, 133
 - Проверка спиц, 133
 - Снятие переднего колеса, 135
 - Технические характеристики, 191

Установка заднего колеса, 140
Установка переднего колеса, 137
Комбинация приборов
 Датчик освещенности, 18
 Обзор, 18
Комплектация, 7
Контрольные лампы, 18
 Обзор, 20
Коробка передач
 Технические характеристики, 187
Кофр, 164
Круиз-контроль
 управление, 76

М

Массы
 Таблица допустимой нагрузки, 14
 Технические характеристики, 196

Многофункциональный дисплей, 18
Выбор индикации, 54
Обзор, 22
Орган управления, 15
 управление, 54
Мобильные услуги, 198
Моменты затяжки, 181
Моторное масло
 Долейте, 126
 Заливное отверстие, 13
Индикатор уровня наполнения, 13
Предупреждение об уровне масла в двигателе, 39
Проверить уровень наполнения, 125
Сигнализатор уровня масла, 42
Технические характеристики, 186
Мотоцикл
 Крепление, 109
 Подготовка к длительному хранению, 177

постановка на стоянку, 102
уход, 173
чистка, 173
эксплуатация, 177

Н

Наружная температура
 Индикация, 40
Настройка амортизаторов
 Задний регулировочный элемент, 11
 Регулировка, 80
Низкое расположение
 Ограничения, 92

О

Обзор предупреждений, 26
Обзорная информация
 Комбинация приборов, 18
 левая сторона т/с, 11
 Левый блок рулевых переключателей, 15
 Многофункциональный дисплей, 22
 под сиденьем, 14

- Правая сторона мотоцикла, 13
- Правый блок рулевых переключателей, 17
- Предупреждающие символы, 24
- Сигнальные и контрольные лампы, 20
- Обкатка, 98
- Обогрев ручек
- Орган управления, 17
 - управление, 85
- Осветительные приборы
- Замена осветительного прибора ближнего света, 142
 - Замена осветительного прибора дальнего света, 142
 - Замена осветительного прибора стояночного огня, 144
 - Замена осветительных приборов передних и задних указателей поворота, 145
 - Замена светодиодного блока задних фонарей, 146
- Заменить светодиодную дополнительную фару, 147
- Заменить светодиодные фары, 147
- Предупреждение о неисправности осветительного прибора, 32
- Технические характеристики, 193
- Освещение
- автоматический постоянный ближний свет, 68
 - Ближний свет, 65
 - Орган управления, 15
 - Парковочные огни, 66
 - ручной постоянный ближний свет, 67
 - Стояночный огонь, 65
 - Управление дальним светом, 66
 - Управление прерывистым световым сигналом, 66
 - Управлять дополнительными фарами, 66
- Охлаждающая жидкость
- Долить, 131
 - Предупреждение о перегреве, 31
 - Проверка уровня наполнения, 131
- П**
- Парковочные огни, 66
- Перечень проверок, 95
- Периодичность технического обслуживания, 199
- Подкат под переднее колесо установка, 141
- Подсветка дороги к дому, 48
- Подтверждение технического обслуживания, 203
- Постоянный ближний свет
- Автоматический постоянный ближний свет, 68
 - Положение на т/с, 11
 - ручной постоянный ближний свет, 67

Предварительное натяжение пружины
Задний регулировочный элемент, 13
Регулировка, 78

Предохранители
замена, 154
Технические характеристики, 192

Предупреждения
ABS, 36
ASC, 37
RDC, 34
Напряжение зарядки аккумуляторной батареи, 40
Неисправность осветительного прибора, 32
Обзор, 24
Предупреждение о наружной температуре, 30
Противоугонная система, 30
Резерв топлива, 39
Система охранной сигнализации, 33

Система управления двигателем, 39
Способ отображения, 25
Температура охлаждающей жидкости, 31
Уровень масла в двигателе, 39
Электронная система управления двигателем, 32

Принадлежности
общие указания, 158

Пульт ДУ
Замена батарейки, 53

Р

Рама
Технические характеристики, 194

Режим движения
Орган управления, 17
Подробное описание системы, 112
Регулировка, 72

Резерв топлива
Предупреждение, 39

Руководство по эксплуатации
Положение на т/с, 14

Руль
установка, 85

С

Свечи зажигания
технические характеристики, 193

Сигнальные лампы, 18
Обзор, 20

Сиденье
Позиция устройства регулировки высоты, 14

Сиденья
Запирание, 11
Регулировка высоты сиденья, 88
снятие и установка, 87

Система контроля давления в шинах (RDC)
Индикация, 43

- Система охранной сигнализации
Предупреждение, 33
управление, 61
- Система помощи при пуске, 148
- Служба сервиса, 198
- Сокращения и символы, 6
- Спидометр, 18
- Средние значения
Обнуление, 55
- Сцепление
Проверить функционирование, 132
Регулировка ручного рычага, 83
Технические характеристики, 187
- Счетчик пробега
Обнуление, 55
- Т**
- Таблица неисправностей, 180
- Тахометр, 18
- Температура окружающего воздуха
Предупреждение о наружной температуре, 30
- Технические характеристики
Аккумуляторная батарея, 192
Габариты, 195
Двигатель, 184
Задний редуктор, 188
Колеса и шины, 191
Коробка передач, 187
Лампы накаливания, 193
Массы, 196
Моторное масло, 186
Оправа, 194
Свечи зажигания, 193
Система охранной сигнализации, 194
Стандарты, 8
Сцепление, 187
Топливо, 185
Тормозная система, 190
Ходовая часть, 188
Электрооборудование, 192
- Техническое обслуживание
общие указания, 124
План ТО, 201
- Топкейс
управление, 168
- Топливо
Заливное отверстие, 11
заправка топливом, 105
заправка топливом Keyless Ride, 107, 108
Резерв топлива, 41
Технические характеристики, 185
- Тормозная жидкость
Задний бачок, 13
Передний бачок, 13
Проверить уровень в заднем контуре, 130
Проверить уровень в переднем контуре, 129
- Тормозная система
Проверить функционирование, 127
Регулировка ручного рычага, 83

Система ABS Pro в деталях, 118
Система ABS Pro в зависимости от режима движения, 101

Технические характеристики, 190

Указания по технике безопасности, 100

Тормозные колодки
Обкатка, 98

Проверить спереди, 127
Проверка сзади, 128

у

Указания по технике безопасности для движения, 92
для торможения, 100

Указатели поворота
Орган управления, 15
Правый орган управления, 17
управление, 69

Ф

Фара
Система регулировки угла наклона фары, 11
Угол наклона фары, 64

Х

Ходовая часть
Технические характеристики, 188

Ч

Часы
установка, 57

Ш

Шильдик
Положение на т/с, 13

Шины
Давление воздуха в шинах, 192
Максимальная скорость, 93
Обкатка, 99
Проверка высоты рисунка протектора, 133
Проверка давления в шинах, 84

Рекомендация, 133
Таблица значений давления воздуха в шинах, 14
Технические характеристики, 191

Э

Экстренный выключатель зажигания, 17
управление, 63

Электронная противоугонная система
Запасной ключ, 52
Запасные ключи, 49
Предупреждение, 30

Электрооборудование
Технические характеристики, 192

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего мотоцикла, а также при экспортном исполнении, возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все размеры, массы, данные расхода и мощностные характеристики подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2015 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland
Перепечатка, полная или частичная, допускается только с

письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации и обслуживанию, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	"Super" неэтилированный (не более 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 89 Октановое число
Альтернативное качество топлива	Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу. Если двигатель эксплуатируется, например, в странах с неудовлетворительным качеством топлива (октановое число, определяемое исследованием методом – 91), необходимо соответственно запрограммировать мотоцикл у официального дилера BMW Motorrad.) (не более 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Вместимость топливного бака, полезная	прим. 20 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Давление воздуха в шинах	
Давление воздуха в шине переднего колеса	2,5 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в шине заднего колеса	2,9 бар, при холодных шинах

Дополнительную информацию о своем мотоцикле см. на сайте bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Номер для заказа: 01 49 8 563 212
08.2015, 8-е издание, 16

